



b77



bernette

SWISS DESIGN

Sommaro

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	5
Importanti informazioni.....	7
1 My bernette	8
1.1 Panoramica della macchina	8
Vista frontale - Manopole e pulsanti	8
Vista frontale.....	11
Vista superiore.....	12
Vista posteriore	13
1.2 Accessori.....	14
Accessori in dotazione	14
Panoramica piedini	15
1.3 Panoramica display.....	16
Panoramica Impostazioni del sistema	16
Panoramica Funzioni/Indicazioni	16
Panoramica caselle e funzioni	17
1.4 Ago, filo e stoffa	18
Rapporto ago/filo	18
Panoramica aghi.....	19
2 Preparazione al cucito	21
2.1 Collegare e accendere la macchina.....	21
Collegare la macchina	21
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada).....	21
Collegare il pedale.....	21
Montare la ginocchiera alzapiedino	22
Accendere la macchina	22
Fissare lo stilo touchscreen.....	22
Regolare la velocità con il pedale	23
Alzare/abbassare l'ago.....	23
Programmazione personalizzata del pedale.....	23
2.2 Perno portafilo	23
Perno portafilo orizzontale	23
Secondo perno portafilo	24
2.3 Braccio libero	25
2.4 Piano di cucito e scatola accessori	25
2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto.....	26
2.6 Utilizzare il piano supplementare.....	26
2.7 Piedino.....	26
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	26
Sostituire il piedino	27
Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente	28
Impostare la pressione del piedino	28

2.8	Ago e placca ago	29
	Cambiare l'ago	29
	Selezionare l'ago sull'interfaccia utente	29
	Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)	29
	Sostituire la placca ago	30
	Controllare la placca ago sul display	30
2.9	Infilatura	31
	Preparare l'infilatura	31
	Infilare il filo superiore	31
	Infilare l'ago doppio	34
	Avvolgere la spolina del filo inferiore	36
	Infilare il filo inferiore	37
3	Programma Setup	39
3.1	Impostazioni del cucito	39
	Regolare la tensione del filo superiore	39
	Impostare la velocità massima di cucito	39
	Impostare i punti di fermatura	39
	Programmare l'altezza della sospensione del piedino	40
	Programmare il tasto «Fermapunto»	40
	Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»	41
	Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso	41
	Programmare il pulsante «Cucire indietro»	42
	Programmazione personalizzata del pedale	42
	Compensazione automatica della pressione del piedino	43
3.2	Selezionare impostazioni personali	43
3.3	Funzioni di controllo	44
	Sensore del filo superiore	44
	Sensore del filo inferiore	44
3.4	Segnale acustico attivato/disattivato	44
3.5	Impostazioni della macchina	44
	Impostare la luminosità del display	44
	Illuminazione	45
	Calibrazione del display	45
	Ripristinare le impostazioni base	46
	Controllare la versione firmware	46
	Controllare il numero totale dei punti	46
4	Impostazioni del sistema	47
4.1	Modalità eco	47
4.2	Guida al cucito	47
4.3	Cancellare con «clr» tutte le modifiche	48
5	Cucito creativo	49
5.1	Panoramica Menu Cucito	49
	Selezione del punto	49
5.2	Doppio trasporto integrato	50
	Impiego del doppio trasporto integrato	50
	Usare il doppio trasporto integrato	50
5.3	Regolare la velocità	51

5.4	Regolare la tensione del filo superiore	51
5.5	Modificare un motivo	51
	Modificare la larghezza del punto	51
	Modificare la lunghezza del punto	52
	Correggere il bilanciamento	52
	Ripetizione del motivo	53
	Effetto specchio	53
	Modificare la lunghezza del punto	53
	Cucito indietro permanente	54
	Cucito indietro, di precisione	54
5.6	Programmare i punti	54
	Panoramica modalità combinazioni	54
	Creare una combinazione di punti	55
	Modificare un punto singolo	55
	Cancellare un motivo singolo	55
	Inserire un motivo singolo	56
	Specchiare una combinazione di punti	56
	Ripetizione del motivo	57
	Memorizzare una combinazioni di punti	57
	Aprire una combinazione di punti	57
	Soprascrivere una combinazione di punti	57
	Cancellare la combinazione di punti	58
5.7	Gestione del punto	58
	Salvare punti nella memoria personale	58
	Sovrascrivere punti nella memoria	58
	Aprire un motivo della memoria personale	59
	Cancellare un punto salvato	59
6	Punti utili	60
6.1	Panoramica punti utili	60
6.2	Cucitura con il punto diritto	62
6.3	Programma punto diritto con fermatura automatica	62
6.4	Inserire la cerniera	63
6.5	Punto diritto triplo	64
6.6	Punto zigzag triplo	64
6.7	Rammendo manuale	64
6.8	Rammendo automatico rinforzato	65
6.9	Rifinitura bordi	67
6.10	Punto overlock doppio	68
6.11	Punto vari-overlock	68
6.12	Trapuntare con il righello	68
6.13	Orlo stretto	69
6.14	Cucire l'orlo invisibile	70
6.15	Orlo a vista	71
6.16	Punto imbastitura	71
6.17	Cucire sopra spessori	72
6.18	Cucire angoli	72

7	Punti decorativi.....	73
7.1	Panoramica punti decorativi	73
7.2	Modificare la densità del punto	74
7.3	Punti croce.....	74
8	Alfabeti.....	75
8.1	Panoramica alfabeti.....	75
8.2	Creare una scritta.....	75
9	Asole.....	77
9.1	Panoramica asole	77
9.2	Marcare le asole.....	78
9.3	Cucire l'asola automatica	79
9.4	Rinforzare l'asola	81
9.5	Cucire bottoni.....	81
9.6	Asola rotonda	83
10	Quiltare	84
10.1	Panoramica punti quilt	84
10.2	Programma fermapunto per quiltare	85
10.3	Punto quilt «effetto fatto a mano».....	85
10.4	Quiltare a mano libera.....	86
11	Appendice	87
11.1	Manutenzione e pulizia	87
	Pulire il display.....	87
	Pulire le griffe del trasporto	87
	Pulire il crochet.....	88
	Lubrificare la barra ago.....	89
11.2	Risoluzione di problemi	90
11.3	Messaggi di errore	93
11.4	Dati tecnici.....	96
12	Panoramica Punti.....	97
12.1	Panoramica punti	97
	Punti utili.....	97
	Asole.....	97
	Punti decorativi.....	97
	Punti Quilt	99
	Indice	100

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Durante l'uso di un apparecchio elettrico osservare le seguenti prescrizioni di sicurezza. Leggere attentamente tutte le indicazioni prima di usare questa macchina computerizzata per cucire e ricamare.

PERICOLO!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non lasciare la macchina incostudita, finché è collegata alla rete elettrica.
- Al termine del lavoro staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Protezione dalle radiazioni LED:

- Non guardare la lampada LED direttamente con degli strumenti ottici (p.es. lente d'ingrandimento). La lampada LED corrisponde alla classe di protezione 1M.
- Se la lampada LED è danneggiata o difettosa, contattare il un rivenditore bernette.

AVVERTENZA

Per prevenire ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Per l'utilizzo della macchina, adoperare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V (terra).
- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non usare la macchina quando è umida o in un ambiente umido.
- Non usare la macchina come un giocattolo. Si consiglia di prestare maggiore attenzione quando la macchina è utilizzata da bambini o nelle vicinanze di bambini.
- La macchina può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro della macchina e se comprendono i pericoli risultanti.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

- Non usare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è caduta nell'acqua. In questi casi, portare la macchina al rivenditore bernette più vicino per l'ispezione o la riparazione.
- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate. Tenere le prese d'aria e il pedale liberi da fili, polvere e residui di stoffa.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Adoperare la macchina solo con un pedale del tipo FC-210.
- Non usare la macchina nei luoghi dove vengono adoperati gas propellenti (spray) o ossigeno.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento. Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Non spingere o tirare la stoffa durante il cucito. Ciò potrebbe provocare la rottura dell'ago.
- Per operazioni nell'area dell'ago, quali l'infilatura dell'ago, la sostituzione dell'ago, l'inserimento del crochet o la sostituzione del piedino, impostare l'interruttore principale su «0».
- Non adoperare aghi piegati o danneggiati.
- Usare sempre una placca d'ago originale bernette. Una placca non idonea può provocare la rottura dell'ago.
- Per spegnere la macchina, mettere l'interruttore principale su «0» e togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Togliere la spina dalla presa per aprire o rimuovere i coperchi o per eseguire ogni tipo di lavori di manutenzione.
- Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone). Usare solo pezzi di ricambio originali. Osservare le indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Il livello di pressione sonora in condizioni normali è inferiore a 70 dB (A).

Importanti informazioni

Disponibilità del manuale digitale

Il manuale della macchina è disponibile esclusivamente come PDF.

- > Selezionare «www.mybernette.com» nel browser internet.
- > Selezionare il modello desiderato.
- > Scaricare le istruzioni nella rubrica «Download».

Impiego corretto

La Sua macchina bernette è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. La Sua macchina BERNINA è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. Serve per cucire stoffe e altri materiali come descritto in questo manuale. Il produttore bernettenon si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso non previsto.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato con la scritta «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente

La protezione dell'ambiente è un tema importante per BERNINA. Ci impegniamo di minimizzare l'impatto ambientale dei nostri prodotti, migliorando continuamente il design del prodotto e la tecnologia di produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che quando la macchina non è più necessaria, la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente presso un vicino punto di raccolta RAEE o presso un punto di riciclaggio per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il vostro consiglio locale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, si è responsabili della cancellazione dei dati prima di restituire la macchina.

1 My bernette

1.1 Panoramica della macchina

Vista frontale - Manopole e pulsanti

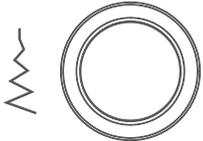
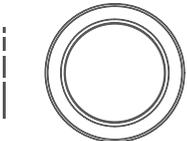
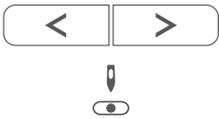


- 1 Cucire indietro
- 2 Tagliafilo
- 3 Alza piedino
- 4 Start/Stop
- 5 Fermapunto

- 6 Arresto dell'ago alto/basso
- 7 Manopola multi-funzione superiore
- 8 Manopola multi-funzione inferiore
- 9 Spostamento dell'ago

Elementi di controllo

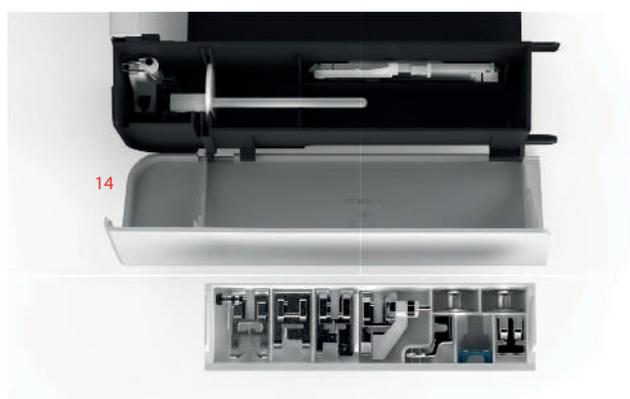
Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
1		Cucire indietro	<ul style="list-style-type: none"> > Per cucire indietro premere il pulsante «Cucire indietro». > Per cucire indietro permanentemente, continuare a premere «Cucire indietro». <p>«Cucire indietro» non funziona con i punti 22-24 e con le asole 51-71.</p>
2		Tagliafilo	<ul style="list-style-type: none"> > Per tagliare automaticamente il filo superiore e inferiore, premere il pulsante «Tagliafilo». <p>Nel programma Setup possono essere programmati 2 -6 punti di fermatura. La macchina esegue questi punti di fermatura prima del taglio dei fili.</p>
3		Alza piedino	<ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare il piedino e portarlo nella posizione sospesa, premere «Piedino alto/basso». > Per alzare il piedino, premere «Piedino alto/basso».
4		Start/Stop	<p>Il pulsante «Start/Stop» serve per cambiare la posizione del piedino e per avviare la macchina.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per avviare la macchina, tenere premuto per 2 secondi il pulsante «Start/Stop». > Per abbassare il piedino nella posizione sospesa, premere nuovamente «Start/Stop».
5		Arresto dell'ago alto/basso	<ul style="list-style-type: none"> > Per abbassare l'ago, premere «Ago alto/basso». > Per alzare l'ago, premere nuovamente «Ago alto/basso».

Numero	Elemento di controllo	Nome	Impiego
6		Fermapunto	<p>La funzione «Fermapunto all'inizio» è attivata come impostazione standard nel programma Setup e può essere disattivata con il tasto «Fermapunto».</p> <p>Se la funzione «Fermapunto all'inizio» non è attivata nel programma Setup, basta premere il tasto «Fermapunto» per programmare i punti di fermatura all'inizio della cucitura.</p> <p>Il simbolo fermapunto che appare sul display durante il cucito indica che la funzione è attivata.</p> <p>Il numero dei punti di fermatura è programmabile nelle impostazioni Setup.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per eseguire i punti di fermatura all'inizio della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» prima di cucire. > Per cucire i punti di fermatura alla fine della cucitura, premere il tasto «Fermapunto» durante il cucito. > Per cucire i punti di fermatura all'interno di una combinazione di punti, premere il tasto «Fermapunto». <ul style="list-style-type: none"> – Il punto selezionato della combinazione viene saldato a seconda delle impostazioni.
7		Manopola multi-funzione superiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione superiore».
8		Manopola multi-funzione inferiore	Modificare il valore delle impostazioni nella modalità di cucito e nel programma Setup con la «manopola multi-funzione inferiore».
9		Spostamento dell'ago	<p>La macchina offre un totale di 15 posizioni dell'ago. La posizione dell'ago è indicata sul display con il numero della posizione dell'ago.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Per spostare la posizione dell'ago a sinistra, premere il pulsante «Ago a sinistra». > Per spostare la posizione dell'ago a destra, premere il pulsante «Ago a destra».

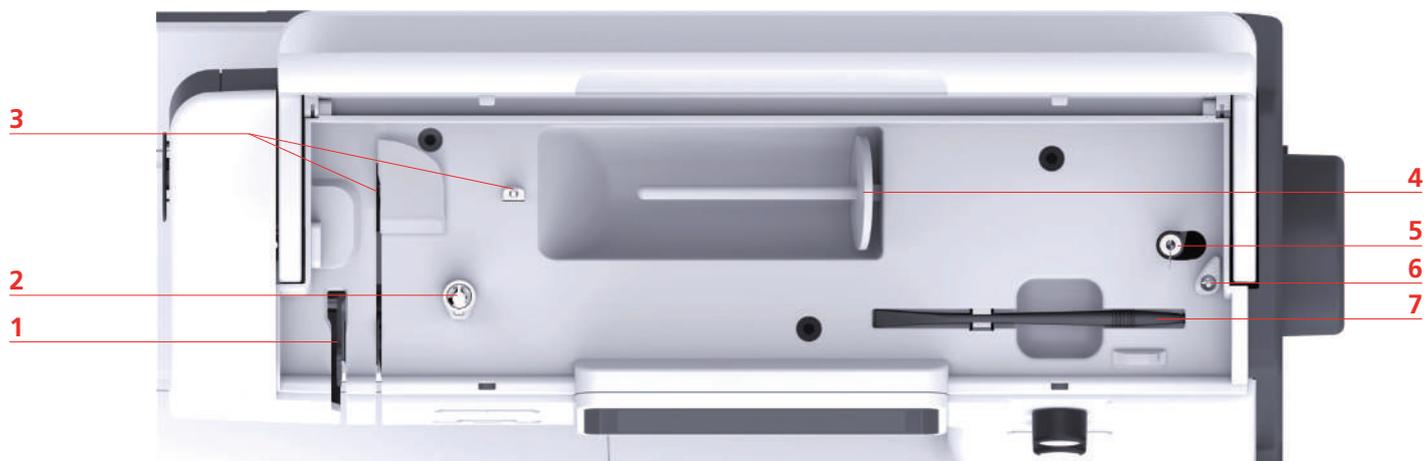
Vista frontale



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Leva per le griffe del trasporto | 8 | Tagliafilo |
| 2 | Coperchio del crochet | 9 | Regolatore della velocità |
| 3 | Placca ago | 10 | Leva tendifilo |
| 4 | Piedino | 11 | Coperchio superiore |
| 5 | Luce | 12 | Display LCD |
| 6 | Infilatore dell'ago | 13 | Innesto per ginocchiera alzapiedino |
| 7 | Leva per asole | 14 | Piano di cucito e scatola accessori |



Vista superiore



1 Leva tendifilo

2 Pre-tensione del filo

3 Guida filo

4 Perno portafilo

5 Unità filarello e supporto per secondo perno portafilo

6 Fermo filarello

7 Stilo touchscreen

Vista posteriore



- 1 Presa del cavo di connessione
- 2 Prese d'aria
- 3 Presa di connessione pedale
- 4 Interruttore principale
- 5 Volantino

- 6 Manico di trasporto
- 7 Prese d'aria
- 8 Doppio trasporto integrato
- 9 Piano di cucito e scatola accessori

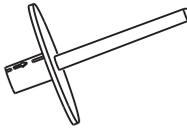
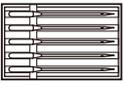
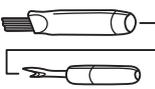
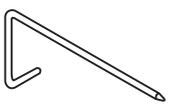
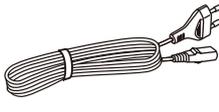
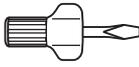
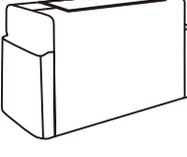
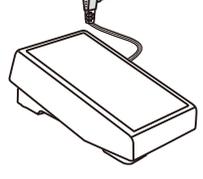
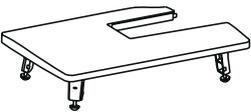
1.2 Accessori

Tutti diritti riservati: Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, le caratteristiche della macchina possono essere modificate in ogni momento e senza preavviso. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese.

Accessori in dotazione

Ulteriori accessori potete trovare sul sito www.mybernette.com/accessories.



Immagine	Nome	Immagine	Nome
	Spoline (3x)		Supporto di feltro
	Rete svolgifilo		Secondo perno portafilo
	Assortimento aghi		Stilo touchscreen
	Pennello e taglia asole		Righello guida bordo
	Disco svolgifilo grande		Olio
	Disco svolgifilo medio		Cavo di alimentazione
	Disco svolgifilo piccolo (2x)		Cacciavite
	Copertura antipolvere		Pedale
	Piano supplementare		Ginocchiera alzapiedino

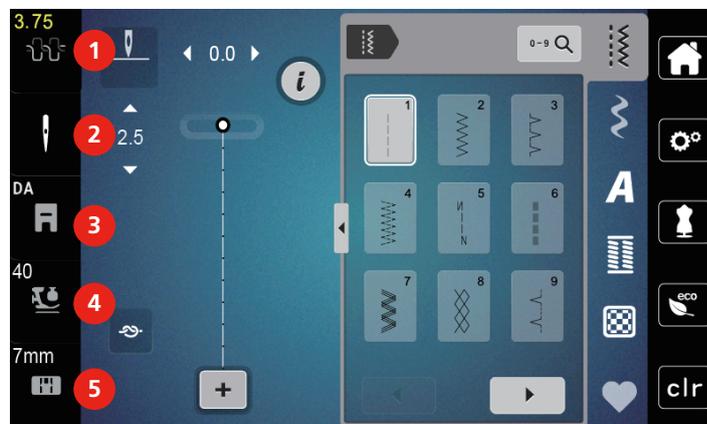
Panoramica piedini

Immagine	Nome	Impiego
A line drawing of a zigzag foot, which has a curved, wavy bottom edge designed to create decorative zigzag patterns.	Piedino zigzag (DA)	Per cucire punti pratici, punti decorativi e orli con il doppio trasporto integrato.
A line drawing of an embroidery foot, featuring a flat, wide base with a small opening for the needle to create decorative stitches.	Piedino per ricamo (JK)	Per cucire punti pieni, applicazioni e punti decorativi.
A line drawing of a zipper foot, which is a narrow, pointed foot with a small opening to accommodate the zipper teeth.	Piedino per cerniere (JB)	Per cucire con il doppio trasporto. Per inserire cerniere.
A line drawing of a slit sole foot, which is a long, narrow foot with a central slot for stitching along the edge of a sole.	Piedino per asole a slitta (RJ)	Per cucire asole.
A line drawing of an invisible hem foot, which has a small, curved opening to create a nearly invisible hem.	Piedino per punto invisibile (DM)	Per cucire orli invisibili con il doppio trasporto integrato.
A line drawing of a button foot, which has a small, rectangular opening to create a buttonhole.	Piedino per cucire bottoni (RC)	Per attaccare bottoni.
A line drawing of an overlock foot, which has a curved, wavy bottom edge designed to create overlock stitches.	Piedino overlock (DI)	Per cucire con il doppio trasporto. Per punti overlock di rifinitura.
A line drawing of a freehand quilting foot, which is a large, flat foot with a small opening for the needle, used for quilting and freehand stitching.	Piedino per ricamare a mano libera (RX)	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.

1.3 Panoramica display

Panoramica Impostazioni del sistema

Panoramica Funzioni/Indicazioni



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore | 4 | Pressione del piedino |
| 2 | Selezione dell'ago | 5 | Selezione della placca ago |
| 3 | Indicazione del piedino | | |

Panoramica caselle e funzioni

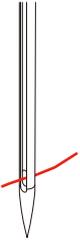
Immagine	Nome	Impiego
	Chiudere	La finestra si chiude e le modifiche precedentemente impostate sono accettate.
	Caselle «-/+»	Premere le caselle «-» e «+» per modificare i valori delle impostazioni.
	Confermare	Conferma le modifiche precedentemente impostate. La finestra si chiude
	Interrompere	L'azione viene interrotta. La finestra si chiude senza mantenere le modifiche.
	Cursore	Spostare il cursore per modificare le impostazioni.
	Interruttore	Premere l'interruttore per attivare o disattivare le funzioni.
	Macchina	Caricare un motivo nella macchina oppure salvare un motivo.
	Memoria libera	La barra verde indica lo spazio libero della memoria come percentuale (%).
	Funzione di trascinamento	Trascinare lo stilo touchscreen o il dito in alto o in basso sul display per visualizzare ulteriori funzioni.
	Casella gialla	Per ripristinare le impostazioni standard, premere la casella incorniciata in giallo.

1.4 Ago, filo e stoffa

L'ago si consuma con il tempo. L'ago deve essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: Più fine è la stoffa, più sottile deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessore dell'ago 70, 75: per i tessuti leggeri.
- Spessore dell'ago 80, 90: per i tessuti medio-pesanti.
- Spessore dell'ago 100: per stoffe pesanti.

Rapporto ago/filo

	<p>Il rapporto ago/filo è corretto, se durante il cucito il filo scorre precisamente nella lunga scanalatura dell'ago e attraverso la cruna dell'ago. Il filo può essere fermato senza problemi.</p>
	<p>Il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi, se il filo ha troppo spazio nella scanalatura dell'ago e nella cruna.</p>
	<p>Il filo si spezza o si incastra, se il filo sfrega contro i bordi della scanalatura o non passa liberamente nella cruna.</p>

Panoramica aghi

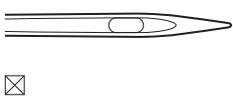
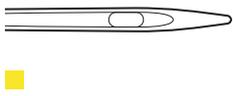
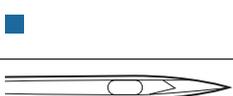
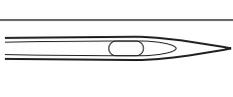
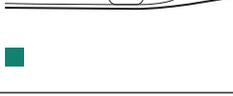
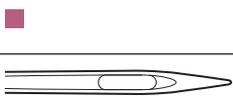
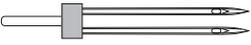
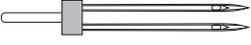
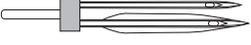
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago universale 130/705 H 60-120	Punta poco arrotondata	Per quasi tutte le stoffe di fibre naturali e sintetiche (tessuti, maglia e panno).
	Ago stretch 130/705 H-S 75, 90	Punta sferica media, forma della cruna speciale, scanalatura	Per jersey, maglia, tessuti elasticizzati.
	Ago jersey/per ricamo 130/705 H SUK 60-100	Punta sferica media	Per tessuti e maglia. Per ricamo.
	Ago jeans 130/705 H-J 80-110	Punta affilata, sottile, gambo rinforzato	Per stoffe pesanti come jeans o tela.
	Ago per pelle 130/705 H LR 90, 100	Punta a scalpello (LR = punta destra pelle)	Per tutti i tipi di pelle, vinile, similpelle, plastica e pellicole.
	Ago microtex 130/705 H-M 60-110	Punta particolarmente sottile, appuntita	Per stoffe microfibra e seta.
	Ago quilt 130/705 H-Q 75, 90	Punta leggermente arrotondata, sottile	Per trapunto e quilting.
	Ago per ricamo 130/705 H-E 75, 90	Cruna larga, punta leggermente arrotondata, scanalatura larga	Per ricamo su tutte le stoffe naturali e sintetiche.
	Ago per materiali sottili 130/705 H SES 70, 90	Punta sferica piccola	Per tessuti e maglia leggeri. Per il ricamo su stoffe sottili e delicate.
	Ago metallic 130/705 H METAFIL 80	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per cucire e ricamare con fili metallizzati.
	Ago Topstitch 130/705 H-N 70-100	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per impunturare con filati grossi.

Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago per punciare PUNCH	Ago con uncini	Per lavorazioni di infeltrimento.
<input checked="" type="checkbox"/> 	Ago a lancia (per orlo a giorno) 130/705 H WING 100-120	Ago largo con «alette»	Per creare orli a giorno.
<input checked="" type="checkbox"/> 	Ago doppio universale 130/705 H ZWI 70-100	Distanza aghi: 1.0/1.6/2.0/2.5/ 3.0/4.0/6.0/8.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
<input checked="" type="checkbox"/> 	Ago doppio stretch 130/705 H-S ZWI 75	Distanza aghi: 2.5/4.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
<input checked="" type="checkbox"/> 	Ago doppio a lancia 130/705 H ZWIHO 100	Distanza aghi: 2.5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.
<input checked="" type="checkbox"/> 	Ago triplo universale 130/705 H DRI 80	Distanza aghi: 3.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate e cucito decorativo.

2 Preparazione al cucito

2.1 Collegare e accendere la macchina

Collegare la macchina

- > Inserire il cavo di alimentazione nella presa della macchina.



- > Inserire la spina del cavo nella presa elettrica.

Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)

La macchina è dotata di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina non entra nella presa, girarla e riprovare. Se non entra nella presa comunque, si consiglia di contattare un elettricista per fare montare la presa adatta. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

Collegare il pedale

- > Svolgere il cavo fino alla lunghezza desiderata.



- > Inserire il cavo del pedale nell'apposita presa.



Montare la ginocchiera alzapedino

La ginocchiera alza e abbassa il piedino. La ginocchiera è molto utile per cucire applicazioni, patchwork o per quiltare, perché le mani sono libere per guidare la stoffa, mentre il movimento del ginocchio gestisce il piedino.

- > Inserire la ginocchiera nell'apposito foro sul frontale della macchina.
- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.



Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore principale «I».



Fissare lo stilo touchscreen

- > Attaccare lo stilo sull'apposito supporto.



Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità gradualmente.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Aumentare la pressione sul pedale per cucire più velocemente.
- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.



Alzare/abbassare l'ago

- > Premere il pedale con il tallone per alzare/abbassare l'ago.



Programmazione personalizzata del pedale

Il pedale può essere personalizzato nelle impostazioni del cucito del programma Setup.

2.2 Perno portafilo

Perno portafilo orizzontale

Inserire il rocchetto di filo e il disco svolgifilo.

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento regolare del filo. Usare il disco svolgifilo solo con il portafilo orizzontale.

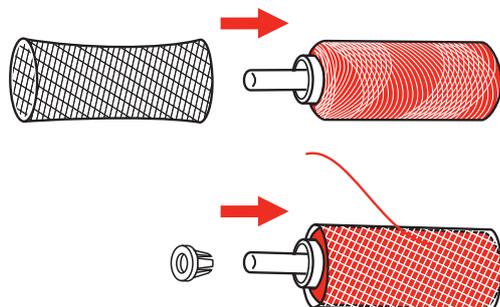
- > Inserire il filo sul perno portafilo.
- > Inserire il disco svolgifilo adatto sul rocchetto di filo in modo, che non rimane spazio tra il disco ed il filo.



Adoperare la rete di plastica

La rete mantiene il filo sul rocchetto e previene nodi e la rottura del filo. Usare la rete di plastica solo con il portafilo orizzontale.

- > Coprire il rocchetto con la rete.

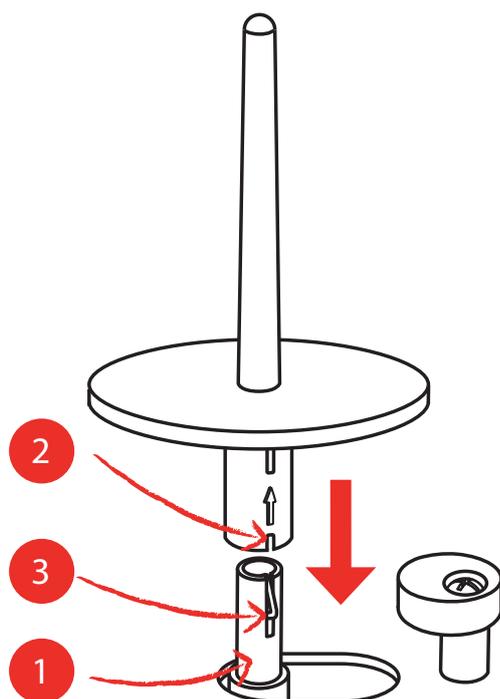


Secondo perno portafilo

Inserire il secondo perno portafilo.

Il secondo perno portafilo è necessario per il cucito con 2 o tre fili.

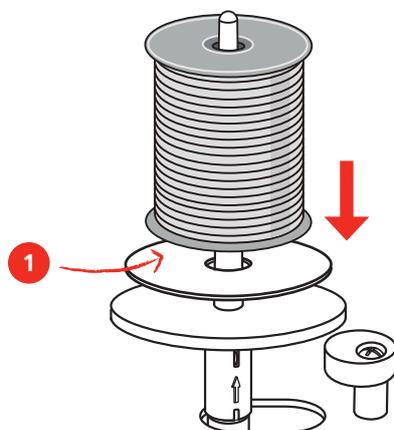
- > Inserire il secondo perno portafilo sul filarello (1).
- > Posizionare il filarello (1) in modo, che la dentellatura (2) si innesta sulla molla (3).



Inserire il rocchetto di filo

Il supporto di feltro impedisce che il filo si avvolge intorno al perno portafilo.

- > Inserire il supporto di feltro (1) sul secondo perno portafilo.
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo.



2.3 Braccio libero

Il modello bernette b77 dispone di un braccio libero di costruzione stabile, che lascia a destra dell'ago molto spazio per progetti grandi.

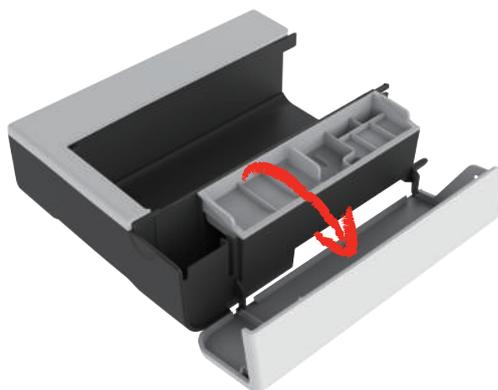
2.4 Piano di cucito e scatola accessori

Il piano di cucito serve anche come scatola accessori.

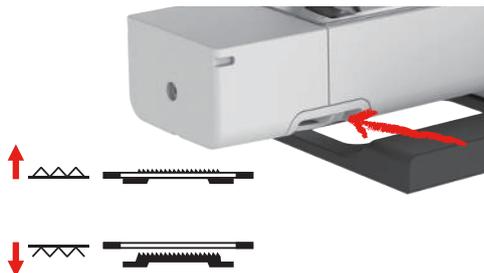
- > Per rimuovere il piano di cucito, afferrare la presa a sinistra del piano e tirarlo nella direzione della freccia.



- > Per aprire la scatola accessori, afferrare l'incavo del coperchio e ribaltare il coperchio in avanti.
- > Per chiudere la scatola degli accessori, spingere il coperchio indietro, finché non scatta in posizione.



2.5 Alzare o abbassare le griffe del trasporto

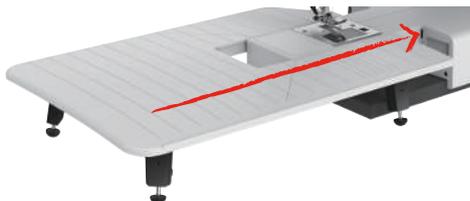


- > Per alzare le griffe del trasporto, spostare l'apposita leva verso destra.
 - Le griffe si alzano al primo punto cucito.
- > Per abbassare le griffe del trasporto, spostare la leva verso sinistra.
 - Le griffe del trasporto sono abbassate.

2.6 Utilizzare il piano supplementare

Montato sul braccio libero, il piano supplementare ingrandisce la superficie di cucito.

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegnerla la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.
- > Inserire il piano supplementare sul braccio libero e spingerlo finché si innesta.



- > Per rimuovere il piano supplementare, tirare il piano verso sinistra.



2.7 Piedino

Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera

- > Scegliere l'altezza della sedia propria in modo, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.
- > Premere la ginocchiera con il ginocchio verso destra per alzare il piedino.



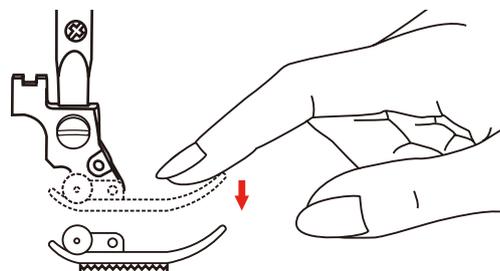
- Contemporaneamente si aprono i dischi della tensione del filo.

- > Rilasciare lentamente la ginocchiera per abbassare il piedino.

Sostituire il piedino

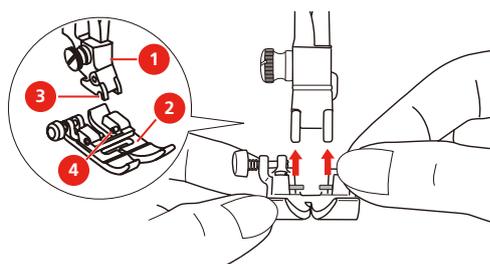
Rimuovere la soletta di piedino

- > Alzare il piedino.
- > Premere con il dito sulla parte anteriore della soletta del piedino per sganciarla.



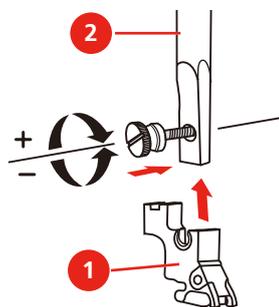
Montare la soletta del piedino

- > Sollevare il piedino (1).
- > Posizionare la nuova soletta (2) sotto la scanalatura (3) del supporto del piedino in modo che la staffa (4) della soletta si trovi esattamente sotto la scanalatura del supporto.
- > Premere il nuovo piedino premistoffa da sotto, finché scatta in posizione.



Cambiare il supporto del piedino a soletta

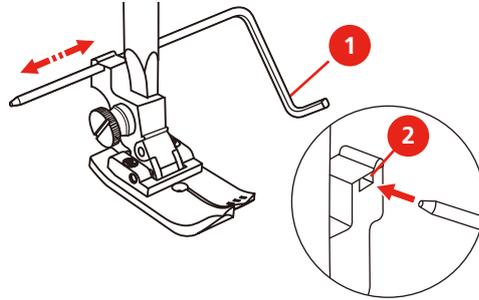
- > Alzare il piedino.
- > Montare il supporto del piedino a soletta (1) a sinistra in basso sulla barra del piedino (2).
- > Tenere il supporto del piedino a soletta con la mano e avvitare la vite manualmente.
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.



Montare il righello

Il righello è la guida ideale per cucire delle linee parallele.

- > Inserire il righello (1) nel foro del piedino (2).
- > Trovare la larghezza desiderata.



Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente

La soletta consigliata per il punto selezionato viene indicata. Inoltre è possibile visualizzare i piedini a soletta opzionali.

- > Accendere la macchina
- > Indicare il piedino a soletta sull'interfaccia utente.
 - > Selezionare il punto.
 - Nella casella «Indicazione piedino a soletta» è indicata la soletta consigliata con le sue lettere di specificazione.
- > Premere la casella «Indicazione piedino a soletta».
 - Tutti i piedini a soletta sono visualizzati sul display.
 - La spunta verde indica il piedino a soletta consigliato.
 - La stella gialla indica le altre solette, che possono essere usate per il punto selezionato per lavorazioni speciali.



Impostare la pressione del piedino



La regolazione della pressione del piedino permette di adattare la pressione del piedino sulla stoffa in maniera ottimale allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino. Questa regolazione ha il vantaggio, che il piedino è leggermente sollevato. Ciò facilita lo spostamento della stoffa. Per la lavorazione di tessuti leggeri si consiglia di aumentare la pressione del piedino. Questa regolazione impedisce, che la stoffa si sposta troppo facilmente sotto il piedino.

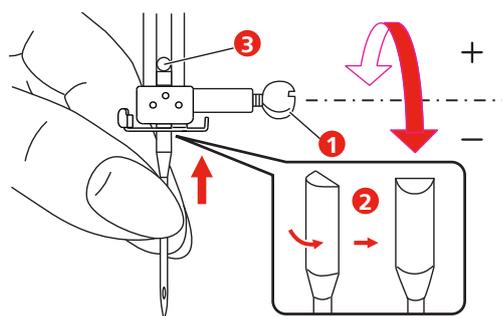


- > Premere la casella «Pressione del piedino».
- > Regolare la pressione del piedino con il cursore.

2.8 Ago e placca ago

Cambiare l'ago

- > Alzare l'ago.
- > Spegnerla la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.
- > Allentare la vite di fissaggio (1) con il cacciavite.
- > Rimuovere il piedino.
- > Tirare l'ago in basso per rimuoverlo.
- > Inserire l'ago nuovo (2) con la parte piatta rivolta indietro.
- > Spingere l'ago in alto, fino all'arresto (3).
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite.

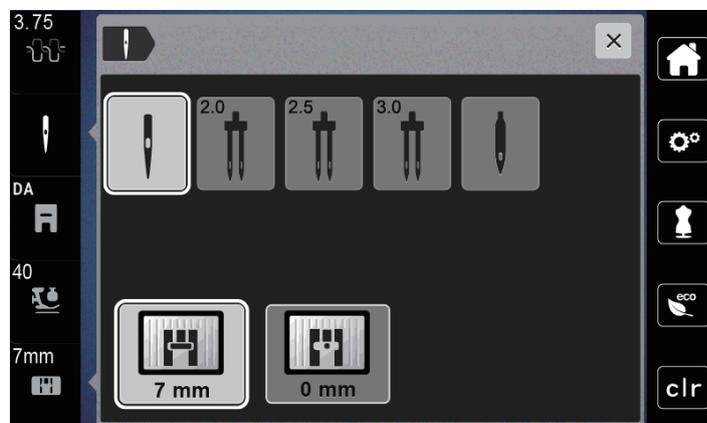


Selezionare l'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se l'ago è adatto alla placca ago selezionata.



- > Premere la casella «Selezione dell'ago» o «Selezione placca ago».
- > Selezionare l'ago montato.



- Se l'ago selezionato è adatto al piedino selezionato, si può iniziare a cucire.
- Se l'ago selezionato non è adatto all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)



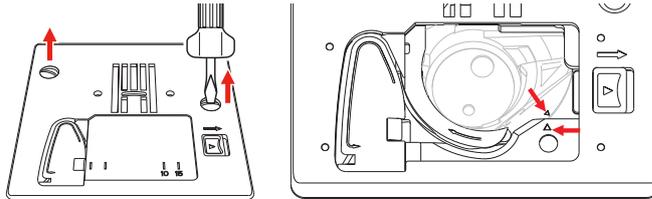
- > Premere la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)» per impostare la posizione dell'arresto dell'ago in maniera permanente.
 - Rilasciando il pedale o premendo il pulsante «Start/Stop» la macchina si ferma con l'ago abbassato.
- > Premere nuovamente la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)».
 - La macchina si ferma con l'ago alzato, rilasciando il pedale oppure premendo il pulsante «Start/Stop».

Sostituire la placca ago

Sulle placche ago si trovano marcature verticali, orizzontali e diagonali in millimetri (mm) e pollici (inch). Le marcature sono un ottimo aiuto per cuciture con margini regolari e la precisa esecuzione di impunture.

Presupposizione:

- Le griffe del trasporto sono abbassate.
 - La macchina è spenta e la spina è staccata.
 - Il coperchio del crochet, il piedino e l'ago sono stati rimossi.
- > Svitare le viti della placca ago con il cacciavite.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare la nuova placca ago e fissare le viti con il cacciavite.

Controllare la placca ago sul display

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.

- > Premere la casella «Selezione dell'ago» o «Selezione della placca ago».
- La macchina riconosce automaticamente la placca ago montata e la indica sul display.



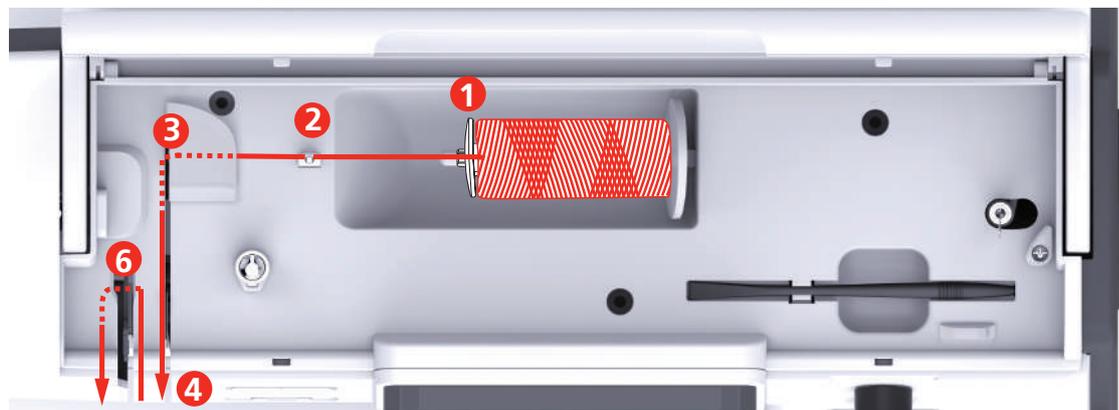
- Se la placca ago selezionata è adatta all'ago, si può iniziare a cucire.
- La larghezza del punto viene automaticamente impostata sul valore consentito.
- Se la placca ago selezionata non è adatta all'ago, appare sul display un punto esclamativo rosso.

2.9 Infilatura

Preparare l'infilatura

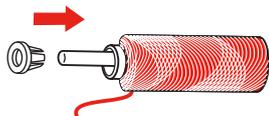
- > Alzare l'ago, premendo il pulsante «Ago alto/basso».
- > Alzare il piedino.

Infilare il filo superiore

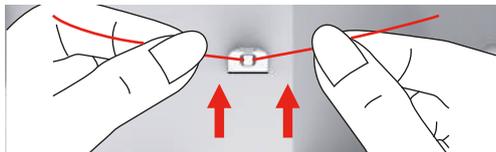


- | | | | |
|---|-----------------------|----|----------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 7 | Guida |
| 2 | Guida filo | 8 | Guida |
| 3 | Guida filo | 9 | Leva dell'infilatore |
| 4 | Dischi della tensione | 10 | Gancetto di ferro |
| 5 | Copertura tendifilo | 11 | Tagliafilo |
| 6 | Leva tendifilo | 12 | Filo |

- > Inserire il filo sul perno portafilo, il filo si svolge in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto.



- > Inserire il filo nella guida (2).



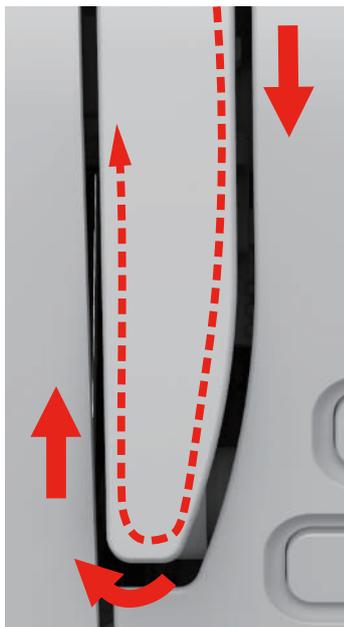
- > Inserire il filo nella guida (3).



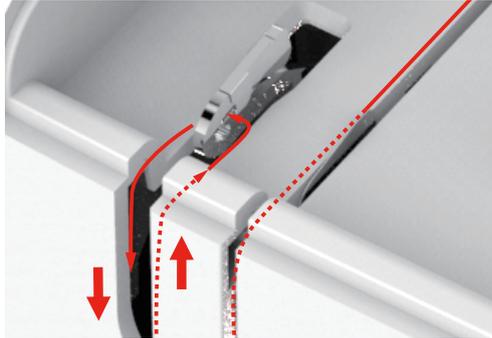
- > Tirare il filo verso il basso, lungo la scanalatura.



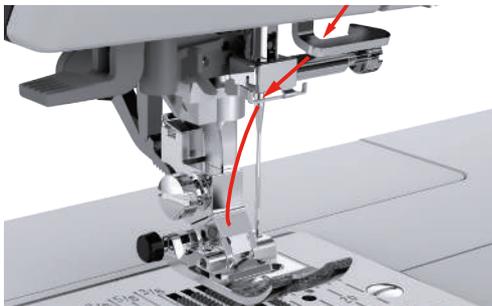
- > Tirare il filo in basso e intorno alla copertura della leva tendifilo.



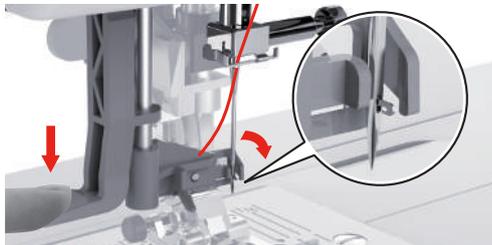
- > Agganciare il filo da sopra e da destra verso sinistra nella leva tendifilo e poi tirarlo nuovamente verso il basso.



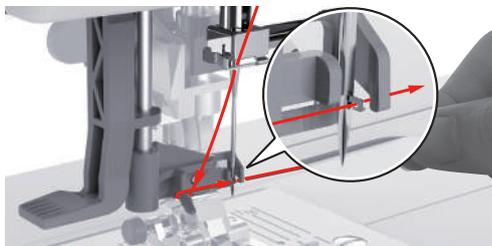
- > Inserire il filo nelle guide sopra il piedino.



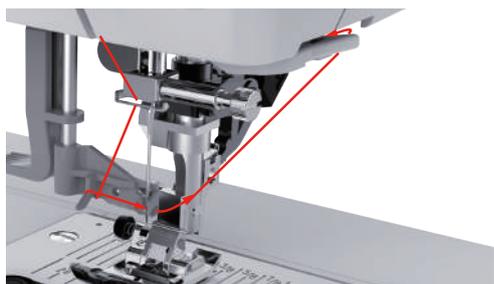
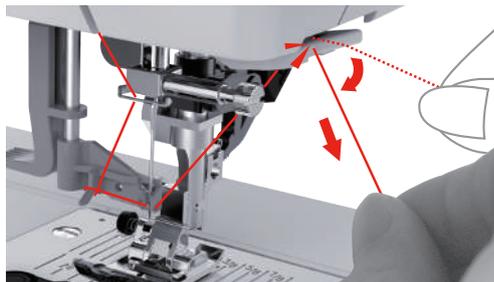
- > Abbassare la leva dell'infiltore completamente, fino allo scatto.
 - Il gancetto di ferro passa da dietro attraverso la cruna dell'ago.
 - Il piedino si abbassa automaticamente per evitare danni all'infiltore.



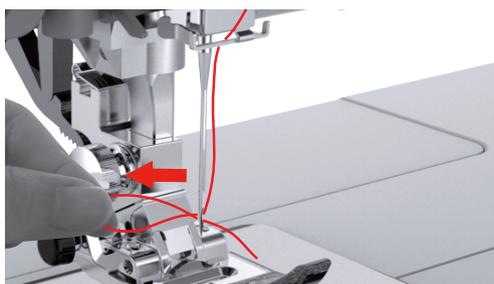
- > Portare il filo intorno alla guida
- > Passare il filo davanti all'ago e sotto il gancetto dell'infiltore.



- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo



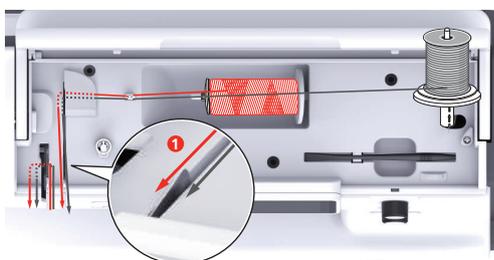
- > Per infilare l'ago alzare la leva dell'infilatore.
 - Il gancetto si sposta indietro e tira il filo attraverso la cruna, formando un cappio.
- > Tirare tutto il filo attraverso la cruna dell'ago.



Infilare l'ago doppio

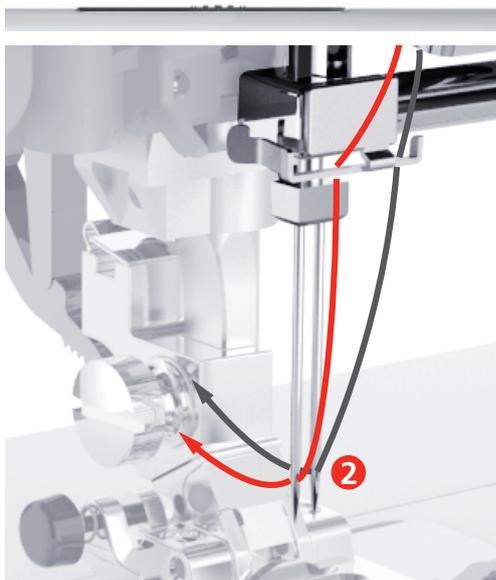
Presupposizione:

- L'ago doppio è montato.
- Il secondo perno portafilo, il supporto di feltro e il rocchetto di filo sono montati.
- > Passare il primo filo - seguendo la freccia - a destra del disco della tensione superiore (1).
- > Passare il secondo filo - seguendo la freccia - a sinistra del disco della tensione superiore (1).

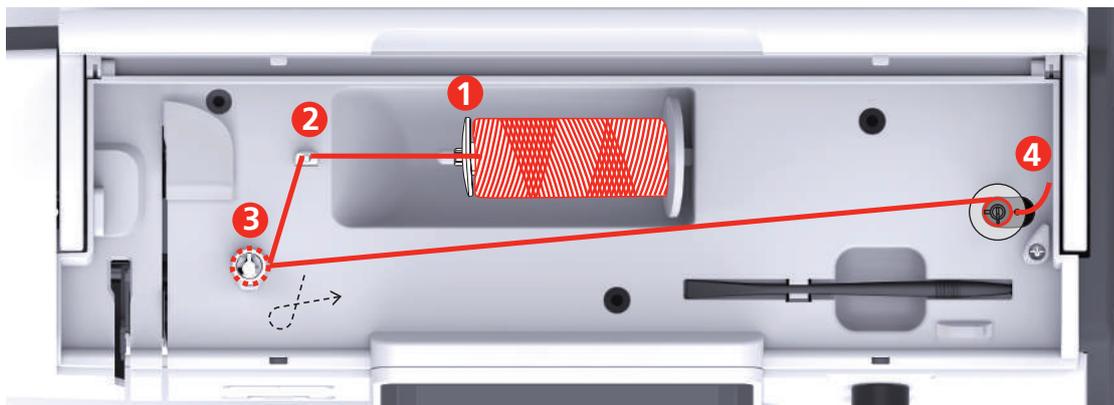


- > Portare il primo e il secondo filo fino alla guida che si trova sopra il piedino.
- > Infilare il primo filo manualmente nell'ago destro.

> Infilare il secondo filo manualmente nell'ago destro.

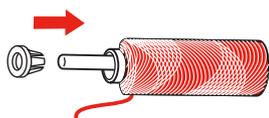


Avvolgere la spolina del filo inferiore

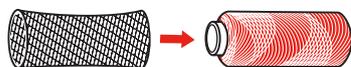


- | | | | |
|---|------------------|---|-----------------------|
| 1 | Disco svolgifilo | 3 | Pre-tensione del filo |
| 2 | Guida filo | 4 | Perno portafilo |

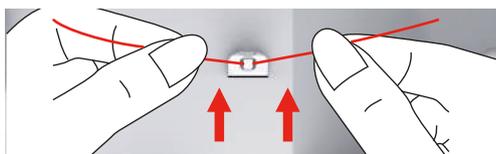
- > Inserire un rocchetto di filo e un disco svolgifilo sul perno portafilo.
- > Usare il disco svolgifilo piccolo per rocchetti di filo piccoli.



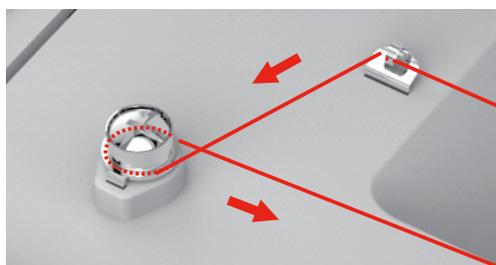
- > Usare la rete svolgifilo per impedire l'annodamento e la rottura del filo.



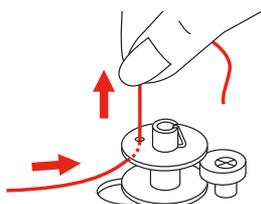
- > Inserire il filo nella guida.



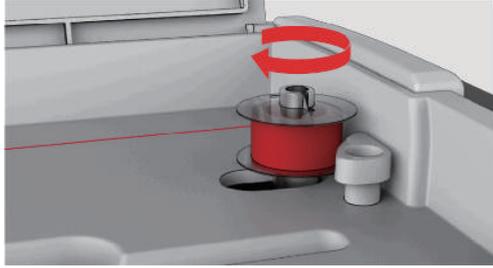
- > Passare il filo in senso orario intorno alla pre-tensione del filo.



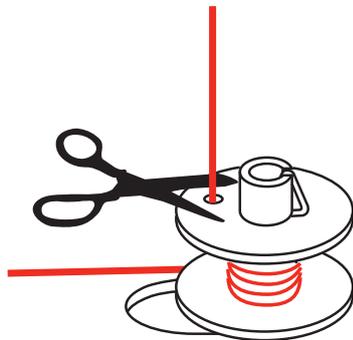
- > Infilare il filo dall'interno in uno dei fori della spolina e mettere la spolina vuota sul filarello.



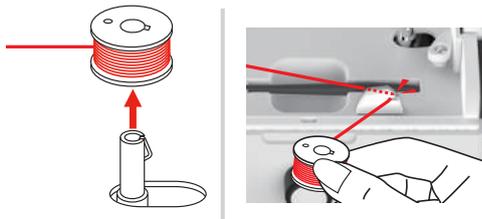
- > Spostare il filarello con la spolina verso destra.
- > Il tasto «Start/Stop» lampeggia e si apre il display dell'avvolgimento del filo inferiore.



- > Tenere l'estremità del filo con una mano.
- > Per bloccare il filo sulla spolina, avviare l'avvolgimento della spolina con il pulsante «Start/Stop» e arrestarlo nuovamente dopo alcuni giri.
- > Tagliare il filo in eccesso vicino al foro.



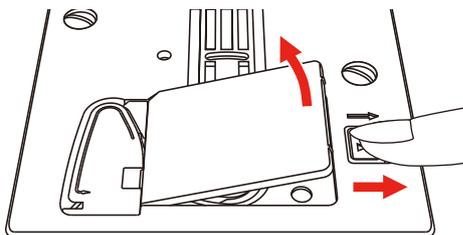
- > Per continuare l'avvolgimento della spolina, premere il tasto «Start/Stop».
- > Per arrestare l'avvolgimento della spolina del filo inferiore, premere il tasto «Start/Stop».
- > Rimuovere la spolina e tagliare il filo.



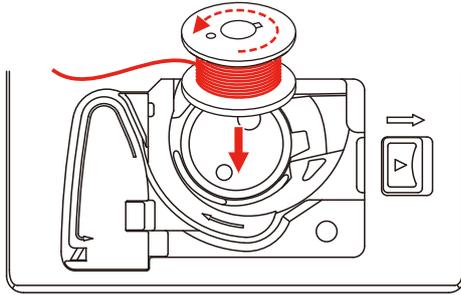
Infilare il filo inferiore

Presupposizione:

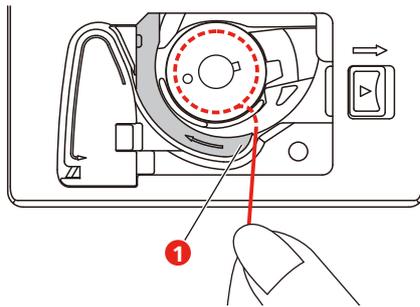
- L'ago è alzato.
 - Il piedini è alzato.
 - La macchina è spenta.
- > Per aprire il coperchio del crochet, spostare la presa verso destra.



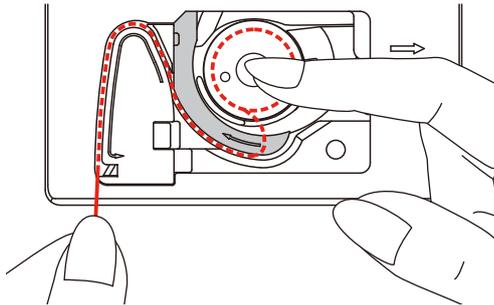
- > Inserire la spolina nuova, il filo è avvolto in senso antiorario.



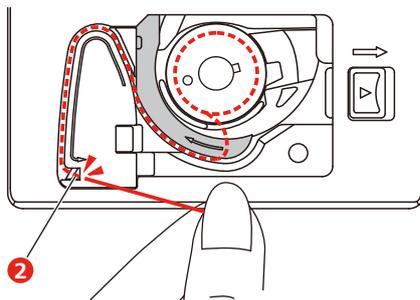
- > Inserire il filo nella fessura (1).



- > Premere leggermente sulla spolina.
- > Seguire la marcatura a freccia per inserire il filo correttamente nella guida.



- > Per tagliare il filo in eccesso, prendere l'estremità del filo e tagliarla sul tagliafilo (2).



- > Chiudere il coperchio del crochet.

3 Programma Setup

3.1 Impostazioni del cucito

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore eseguite nel programma Setup si riflettono su tutti i punti. E' anche possibile fare modifiche della tensione superiore, che sono valide solo per il motivo selezionato.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Modificare la tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Con questa funzione è possibile ridurre la velocità massima.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Modificare la velocità massima di cucito».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la velocità massima di cucito.

Impostare i punti di fermatura

Se la funzione è attivata, la macchina cuce dopo il taglio del filo automaticamente 4 punti di fermatura all'inizio del motivo.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere l'interruttore con lo stilo touchscreen/il dito per disattivare i punti di saldatura.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura.

Programmare l'altezza della sospensione del piedino

L'altezza della sospensione del piedino è regolabile - a seconda dello spessore della stoffa - da 1 fino a max. 6 mm.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare l'altezza della sospensione del piedino».
 > Ruotare la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore» oppure premere le caselle «-» o «+» per impostare la distanza tra la stoffa e il piedino.

Programmare il tasto «Fermapunto»

La quantità ed il tipo dei punti di fermatura possono essere programmati.

Il numero dei punti di fermatura per i punti pratici può essere programmato nella parte superiore del display (1).

I punti di fermatura per punti decorativi e combinazioni possono essere programmati nella parte inferiore del display (2).



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare il tasto fermapunto».
 > Premere le caselle 1 «-» o «+» nella parte superiore del display, per programmare il numero dei punti di fermatura.



- > Per attivare la fermatura automatica per punti decorativi e combinazioni di punti, premere la casella «Fermapunto».
- > Premere le caselle (2)«-» o «+» nella parte inferiore del display, per programmare il numero dei punti di fermatura.
- > Per disattivare la fermatura automatica per punti decorativi e combinazioni di punti, premere nuovamente la casella «Fermapunto».



- > Per saldare il motivo selezionato alla fine, premere la casella «Fine disegno».
 - La macchina esegue i punti di fermatura e si arresta automaticamente alla fine del motivo.
- > Per disattivare il punti di fermatura alla fine del motivo, premere nuovamente la casella «Fermapunto».

Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»

La saldatura automatica prima del taglio del filo è programmabile.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



- > Premere la casella «Programmare Tagliafilo automatico».



- > Per cucire 4 punti di fermatura prima del taglio, premere la casella «Fermapunto».
- > Premere le caselle «-» o «+» per programmare il numero dei punti di fermatura.
- > Per disattivare la fermatura automatica, premere nuovamente la casella «Fermapunto».

Impostare la posizione del piedino con Arresto dell'ago basso

Con l'ago abbassato il piedino va nella posizione sospesa, se l'arresto dell'ago è stato programmato in basso.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



- > Premere la casella «Posizione del piedino con arresto dell'ago basso».



- > Per attivare l'opzione "piedino in posizione sospesa con arresto dell'ago basso", premere l'interruttore.
- > Per disattivare il piedino in posizione sospesa con arresto dell'ago basso, premere nuovamente l'interruttore.

Programmare il pulsante «Cucire indietro»

Si può scegliere tra «Cucire indietro» e «Cucito indietro di precisione».



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



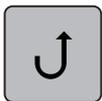
> Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



> Premere la casella «Programmare il tasto Cucire indietro».



> Premere la casella «Cucito indietro di precisione» per impostare il cucito indietro di precisione.



> Premere la casella «Cucire indietro» per impostare il cucito indietro.

Programmazione personalizzata del pedale

Con la casella «Ago alto/basso» attivata, alzare o abbassare l'ago premendo il pedale con il tallone.

Alternativamente si può programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatico.



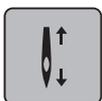
> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare il pedale».



- La casella «Ago alto/basso» è attivata come impostazione base.
- La pressione del tallone sul pedale alza o abbassa l'ago.



> Premere la casella «Programmare la pressione del tallone» per programmare la funzione desiderata, che sarà attivata tramite la pressione del tallone.



- > Per attivare la chiusura del punto automatica tramite la pressione del tallone, premere la casella «Fermapunto».
- > Premere le caselle «-» o «+» per programmare il numero dei punti di fermatura.
- > Per disattivare la chiusura automatica tramite la pressione del tallone, premere nuovamente la casella «Fermapunto».



- > Per attivare il taglio automatico del filo, premere la casella «Tagliafilo automatico».
- > Premere nuovamente la casella «Tagliafilo automatico», per disattivare il taglio automatico del filo.



- > Per tenere il piedino abbassato tramite la pressione del tallone sul pedale, premere la casella «Posizione del piedino».
- > Per tenere il piedino alto tramite la pressione del tallone sul pedale, premere nuovamente la casella «Posizione del piedino».
 - Attivando soltanto «Posizione del piedino» senza «Tagliafilo automatico» e «Fermapunto», la funzione porta il piedino nella posizione sospesa oppure nella posizione più alta (12 mm).

Compensazione automatica della pressione del piedino

La macchina riconosce durante il cucito continuamente lo spessore attuale della stoffa e imposta contemporaneamente la corretta pressione del piedino, per garantire il trasporto regolare della stoffa.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Per attivare la compensazione automatica della pressione del piedino, premere la casella «Misurazione spessore della stoffa».
- > Per disattivare la compensazione automatica della pressione del piedino, premere nuovamente la casella «Misurazione spessore della stoffa».

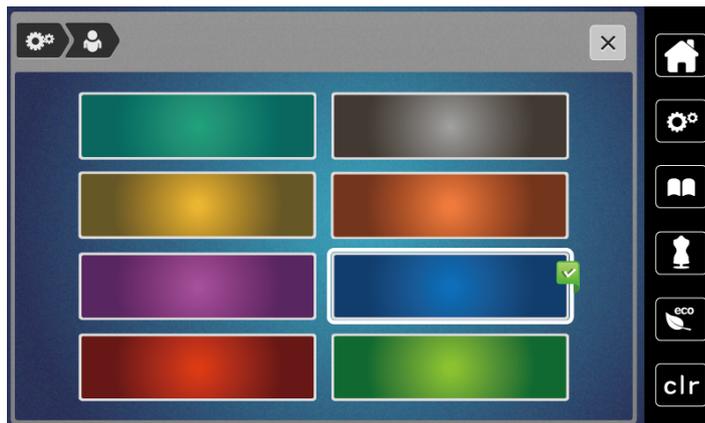
3.2 Selezionare impostazioni personali



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni personali».
- > Scegliere il colore del display desiderato.



3.3 Funzioni di controllo

Sensore del filo superiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Funzioni di controllo».



> Premere l'interruttore nella parte superiore del display per disattivare il sensore del filo superiore.
> Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

Sensore del filo inferiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Funzioni di controllo».



> Premere l'interruttore nella parte inferiore del display per disattivare il sensore del filo inferiore.
> Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

3.4 Segnale acustico attivato/disattivato



> Premere la casella «Programma Setup».



> Per disattivare tutti segnali acustici, premere la casella «Segnale acustico attivato/disattivato».
> Per attivare tutti segnali acustici, premere nuovamente la casella «Segnale acustico attivato/disattivato».

3.5 Impostazioni della macchina

Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere regolata a piacere.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Impostare la luminosità».
> Spostare il cursore nella parte superiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» «-» per modificare la luminosità del display.

Illuminazione

L'intensità dell'illuminazione può essere regolata a piacere.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Impostare la luminosità».
- > Spostare il cursore nella parte inferiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per impostare l'intensità dell'illuminazione.



- > Premere l'interruttore per spegnere la luce.
- > Premere nuovamente l'interruttore per accendere la luce.

Calibrazione del display

Ulteriori informazioni su questo argomento sono disponibili se trovano nel capitolo Appendice Risoluzione dei problemi alla fine del manuale.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Calibrazione del display».
- > Toccare con lo stilo touchscreen una croce dopo l'altra.



Ripristinare le impostazioni base

ATTENZIONE: Questa funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Impostazioni base».



> Premere la casella «Impostazioni base Cucito».



> Premere la casella «Confermare» per ripristinare le impostazioni base per il cucito.



> Premere la casella «Impostazioni base, tutte».



> Premere la casella «Confermare» per riavviare la macchina e ripristinare tutte le impostazioni base.

Controllare la versione firmware

Sul display è indicata la versione firmware della macchina.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Versione firmware».

Controllare il numero totale dei punti

Il display indica il numero totale dei punti cuciti dalla macchina ed anche il numero dei punti cuciti dall'ultima revisione eseguita dal rivenditore BERNINA.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Versione firmware».

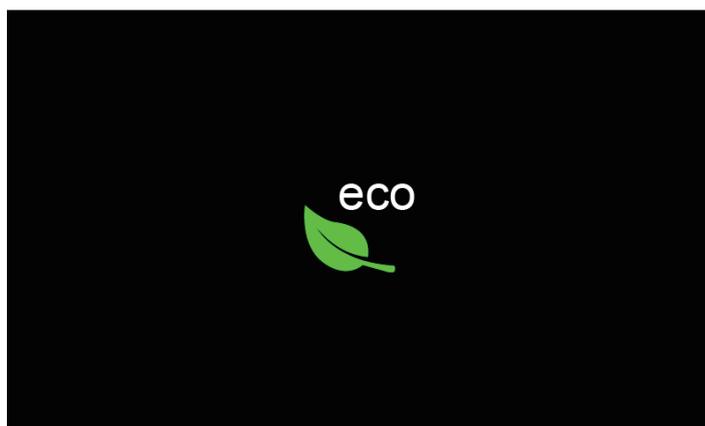
4 Impostazioni del sistema

4.1 Modalità eco

Durante prolungate interruzioni di lavoro si può attivare la modalità di basso consumo per la macchina. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Premere la casella «Modalità eco».
 - Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.



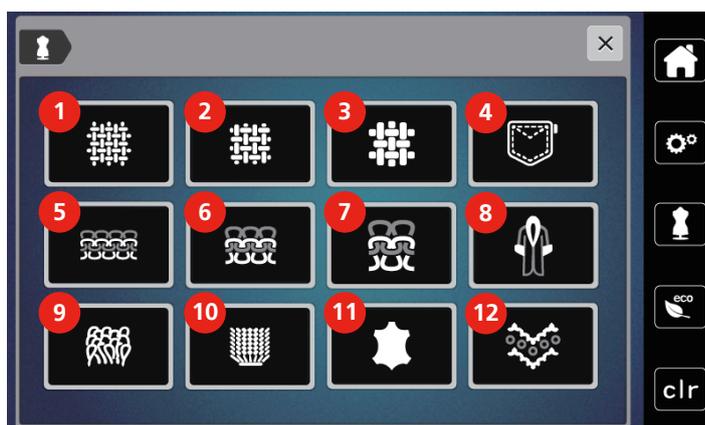
- > Premere la casella «eco» sul display.
 - La macchina è nuovamente pronta per cucire.

4.2 Guida al cucito

La Guida al cucito offre informazioni e suggerimenti per molte lavorazioni. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, il display visualizza i suggerimenti relativi all'ago e al piedino adatto.

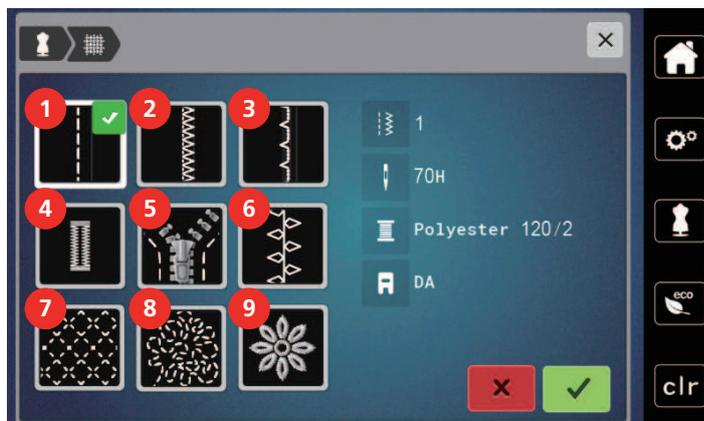


- > Premere la casella «Guida al cucito».
- > Selezionare la stoffa desiderata.

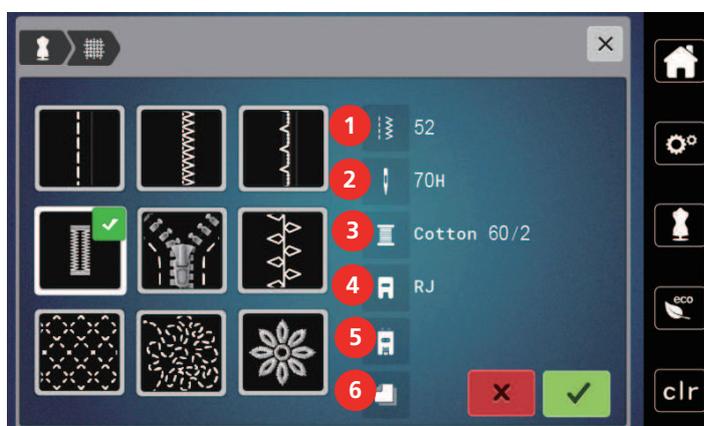


- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 Tessuti leggeri | 7 Maglia pesante |
| 2 Tessuti medio-pesanti | 8 Pelliccia / pelliccia sintetica |
| 3 Tessuti pesanti | 9 Spugna |
| 4 Jeans | 10 Stoffe a pelo alto |
| 5 Maglia leggera | 11 Pelle e vinile |
| 6 Maglia medio-pesante | 12 Tulle e pizzo |

- > Selezionare il progetto di cucito desiderato.
 - Il punto viene regolato automaticamente, tutte le altre regolazioni devono essere eseguite da soli.



- | | | | |
|---|---------------------|---|-----------------------|
| 1 | Cuciture | 6 | Cucito decorativo |
| 2 | Rifinitura di bordi | 7 | Quiltatura a macchina |
| 3 | Orlo invisibile | 8 | Cucire a mano libera |
| 4 | Asole | 9 | Appliqué |
| 5 | Cerniere | | |



- | | | | |
|---|------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Numero del punto consigliato | 4 | Piedino consigliato |
| 2 | Ago consigliato | 5 | Asole con filo di rinforzo |
| 3 | Filo consigliato | 6 | Uso di stabilizzatore consigliato |

- > Impostare la macchina secondo le istruzioni indicate.

4.3 Cancellare con «clr» tutte le modifiche

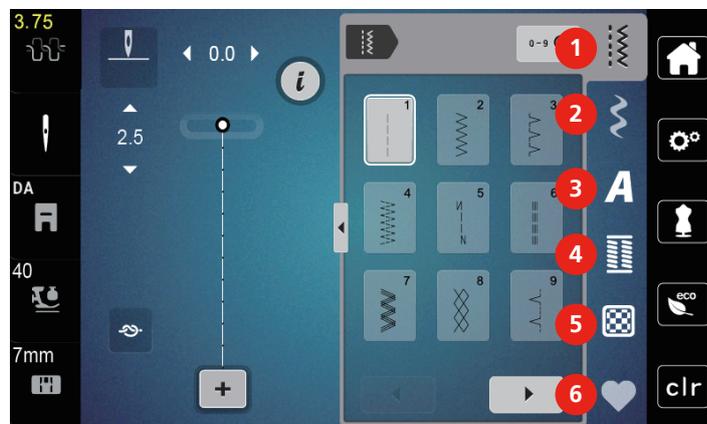
Tutte le modifiche apportate ai motivi possono essere ripristinate ai valori standard. Sono esclusi i motivi salvati nella memoria personale e le funzioni di sicurezza.

- > Premere la casella «clr».



5 Cucito creativo

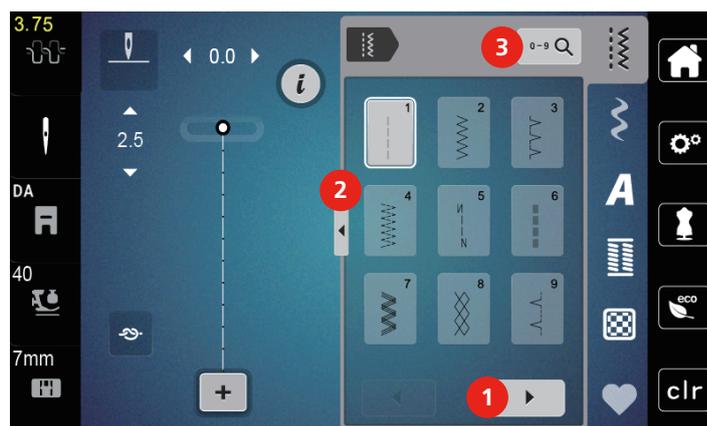
5.1 Panoramica Menu Cucito



- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------|
| 1 | Punti utili | 4 | Asole |
| 2 | Punti decorativi | 5 | Punti quilt |
| 3 | Alfabeti | 6 | Memoria personale |

Selezione del punto

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Per visualizzare altri punti, premere la casella «Scorrimento» (1).
- > Per ingrandire la finestra dei punti, premere la casella «Mostra tutti i punti» (2).
- > Per ridurre la visualizzazione dei punti, premere nuovamente la casella «Mostra tutti i punti» (2).
- > Per selezionare il punto digitando il suo numero, premere la casella «Selezione numerica del punto» (3).
 - Se appare «!!!» durante la programmazione di un motivo, questo motivo non può essere utilizzato nella modalità combinazione.
 - Se appare «???» durante immissione del numero del punto, questo punto non esiste.



5.2 Doppio trasporto integrato



Adattare la pressione del piedino allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino.

Con il doppio trasporto integrato il tessuto viene trasportato simultaneamente dall'alto e dal basso. Anche stoffe scivolose e leggere vengono trasportate in modo regolare e preciso. Righe e quadretti combaciano perfettamente.

Impiego del doppio trasporto integrato

Il doppio trasporto integrato viene usato principalmente per i seguenti progetti di cucito:

- Cucito: Tutte le lavorazioni su tessuti difficili, ad es. orli, cerniere
- Patchwork: Per cucire strisce e blocchi precisi, per punti decorativi fino a 7 mm
- Applicazioni: Per applicare nastri e per bordare

Stoffe difficili sono:

- Velluto, normalmente nella direzione delle fibre
- Spugna
- Jersey, soprattutto orizzontalmente alla maglia
- Pelliccia sintetica
- Pile
- Stoffe trapuntate
- Stoffe con righe o quadretti
- Tessuti per tende con motivi a ripetizione

Stoffe con trasporto difficile sono:

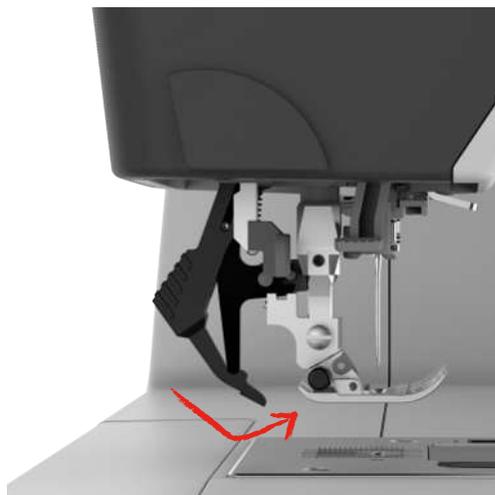
- Pelle sintetica, stoffe spalmate (piedino doppio trasporto con soletta antiaderente)

Usare il doppio trasporto integrato



Per lavorazioni con il doppio trasporto integrato, utilizzare solamente piedini con l'apertura posteriore.

- > Alzare il piedino.
- > Premere il dispositivo doppio trasporto verso il basso e dietro il piedino, finché si innesta.



- > Sollevare il piedino.
- > Per disattivare il doppio trasporto, tirare il dispositivo integrato in basso e poi ruotarlo indietro.

5.3 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

5.4 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente con la selezione del ricamo.

L'utilizzo di altri filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Ciò può rendere necessario la regolazione individuale della tensione del filo per adattarla al materiale ed al punto selezionato.

La modifica della tensione superiore si riflette sul punto selezionato. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore possono essere impostate nel programma Setup.



- > Premere la casella «Tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per aumentare o ridurre la tensione del filo superiore.



5.5 Modificare un motivo

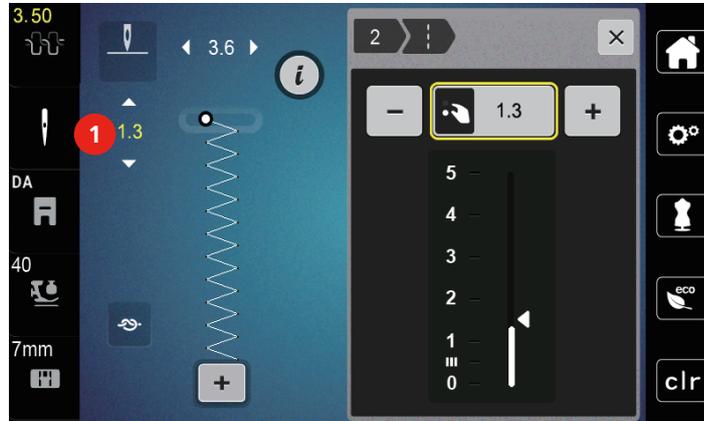
Modificare la larghezza del punto

- > Per ridurre la larghezza del punto girare la «manopola multi-funzione superiore» a sinistra.
- > Per aumentare la larghezza del punto girare la «manopola multi-funzione superiore» a destra.
- > Per attivare ulteriori opzioni di modifica premere la casella «Larghezza del punto» (1).



Modificare la lunghezza del punto

- > Per ridurre la lunghezza del punto girare la «manopola multi-funzione inferiore» a sinistra.
- > Per aumentare la lunghezza del punto girare la «manopola multi-funzione inferiore» a destra.
- > Per attivare ulteriori opzioni di modifica premere la casella «Lunghezza del punto» (1).



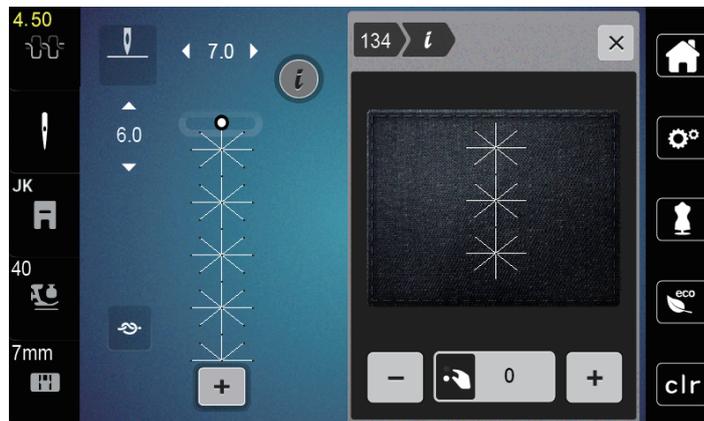
Correggere il bilanciamento

L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei punti programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Bilanciamento».
 - Sul display appare l'anteprima del punto.



- > Ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» per correggere la direzione verticale del motivo, finché la raffigurazione del punto sul display corrisponde al risultato cucito del punto sulla stoffa.
- > Le modifiche del bilanciamento possono essere salvate per ogni punto nella «Memoria personale»
- > Le impostazioni modificate del bilanciamento rimangono valide solo fino a quando non viene premuto il tasto «clr» o spenta la macchina.

Ripetizione del motivo



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Per ripetere il punto, premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta.
- > Per ripetere il motivo fino a 9 volte, premere la casella «Ripetizione del motivo» 2 - 9 volte.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine dell'ultimo motivo programmato.



- > Per saldare il punto diritto alla fine della cucitura, viene attivata la casella «Fermapunto».
- > Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica.

Effetto specchio



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente.



- > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per ottenere il motivo specchiato verticalmente.

Modificare la lunghezza del punto

I punti della categoria Satin possono essere allungati oppure accorciati.



- > Selezionare il punto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la lunghezza del punto».
- > Per regolare la lunghezza del motivo, spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+»/«-» (1).
- > Per impostare la fittezza del punto, premere le caselle «+»/«-» (2).



Cucito indietro permanente

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Per cucire indietro permanentemente, premere la casella «Cucito indietro permanente».

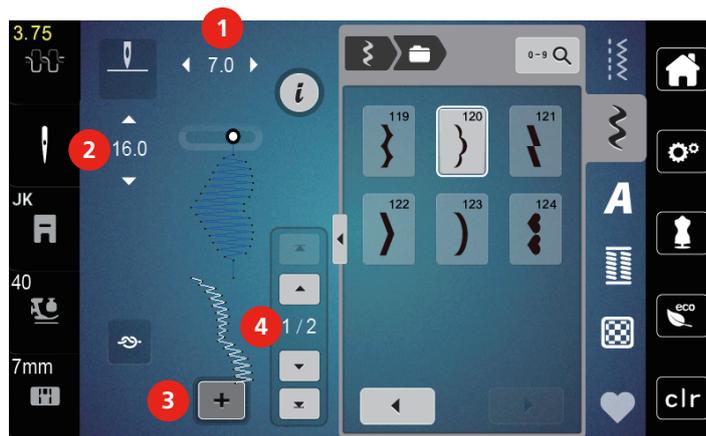
Cucito indietro, di precisione

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «i».
- > Per cucire motivi punto per punto indietro, premere la casella «Cucito indietro di precisione».



5.6 Programmare i punti

Panoramica modalità combinazioni



- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Larghezza punto del motivo selezionato | 3 | Modalità combinazioni/Modalità singola |
| 2 | Lunghezza punto del motivo selezionato | 4 | Motivo singolo all'interno di una combinazione |

Creare una combinazione di punti

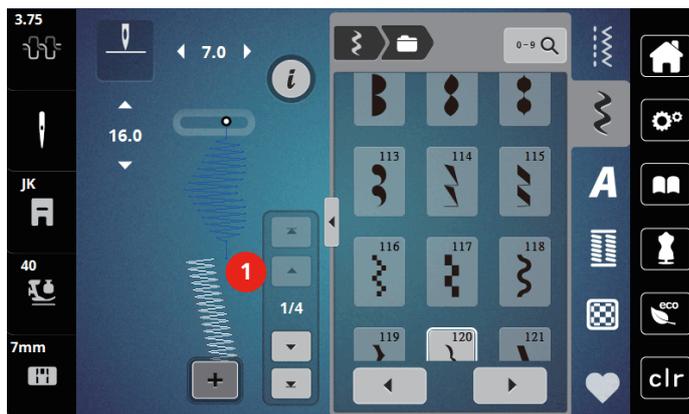
La modalità combinazioni consente di combinare punti e lettere a piacere. Una combinazione può contenere fino a 20 punti. Motivi creati con il Designer punti (StitchDesigner) non possono essere usati nelle combinazioni.



- > Premere la casella Modalità singola/Modalità combinazioni.
- > Selezionare i punti desiderati.
- > Per ritornare nella modalità singola, premere nuovamente la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».

Modificare un punto singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Premere la casella di dialogo «i», per modificare il singolo motivo.

Cancellare un motivo singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Per selezionare un motivo singolo, toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cancellare» per eliminare singoli punti.

Inserire un motivo singolo

- > Per aggiungere un punto all'inizio della combinazione, spostare il cursore all'inizio e premere la seconda freccia superiore (1).
 - Le due frecce superiori sono disattivate.
- > Aggiungere un altro punto.



- > Creare una combinazione di punti.
- > Per inserire un nuovo motivo dopo il punto selezionato, toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (2) all'interno della combinazione oppure usare la freccia (3).



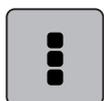
Specchiare una combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
 - > Premere la casella «i».
- 
- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».
- 
- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere la riproduzione speculare dell'intera combinazione.
 - > Premere nuovamente la casella «Effetto specchio orizzontale» per ripristinare le impostazioni standard.
- 

Ripetizione del motivo



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Per ripetere la combinazione, premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta.
 - La funzione «Fermapunto» alla fine dell'intera combinazione è attivata.
- > Per ripetere la combinazione fino a 9 volte, premere nuovamente la casella «Ripetizione del motivo».
- > Per disattivare la ripetizione del motivo, continuare a premere la casella «Ripetizione del motivo», finché appare un «X» al posto del numero.

Memorizzare una combinazioni di punti

Per riutilizzare combinazioni di punti, salvarle nella «Memoria personale».



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».



- > Premere la casella «Confermare» o la casella gialla per salvare la combinazione.

Aprire una combinazione di punti



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».



- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Aprire la combinazione salvata».
- > Selezionare una combinazione di punti.

Soprascrivere una combinazione di punti



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare la combinazione di punti da sovrascrivere.

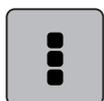


- > Premere la casella «Confermare» per sovrascrivere la combinazione di punti.

Cancellare la combinazione di punti



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Premere la casella «Cancellare».



- > Premere la casella «Confermare».

5.7 Gestione del punto

Salvare punti nella memoria personale

La «Memoria personale» permette di salvare punti e motivi modificati.

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».



- > Premere la casella «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare il punto da sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare».

Aprire un motivo della memoria personale

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.



- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Caricare il motivo».
- > Selezionare il punto.

Cancellare un punto salvato

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.



- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Cancellare».
- > Selezionare il punto.



- > Premere la casella «Confermare».

6 Punti utili

6.1 Panoramica punti utili



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1	Punto diritto	Cucire e impunturare.
	2	Punto zigzag	Rinforzare, rifinire, cuciture elastiche e cucire pizzi.
	3	Punto vari-overlock	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	4	Punto serpentino	Rammendo a punto serpentino, rattoppi, rinforzo di bordi.
	5	Programma punto diritto con fermatura automatica	Saldare automaticamente l'inizio ed la fine della cucitura con punti diritti.
	6	Punto diritto triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	7	Punto zigzag triplo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista.
	8	Punto nido d'ape	Per stoffe elasticizzate. Utilizzato anche con filo elasticizzato.
	9	Punto invisibile	Orlo invisibile, punto conchiglia su maglia morbida e tessuti sottili; cucitura ornamentale.
	10	Punto overlock doppio	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	11	Punto superelastico	Cuciture aperte molto elastiche. Per indumenti di qualsiasi tipo.
	12	Punto increspato	Per la maggior parte dei materiali; inserire elastici, cucitura piatta di giunzione, cuciture decorative.
	13	Punto overlock elasticizzato	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	14	Punto maglia	Orlo a vista, cucitura a vista su biancheria e maglioni, riparazioni su maglia.
	15	Punto universale	Per materiali pesanti, come feltro e pelle. Cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, applicazione di nastri elastici e cucitura decorativa.
	16	Punto zigzag cucito	Rifinitura e rinforzo di bordi, applicazione di elastici, cucitura decorativa.
	17	Punto lycra	Per Lycra; cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, rinforzare cuciture in biancheria intima.
	18	Punto stretch	Per materiali molto elasticizzati; cucitura aperta per abbigliamento da sport.
	19	Punto overlock rinforzato	Per maglia medio-pesante e spugna. Cucitura overlock o cucitura piatta.
	20	Punto overlock per maglia	Cucire e rifinire in una sola operazione maglieria fatta a mano oppure a macchina.
	21	Punto imbastitura	Per orli e cuciture.
	22	Programma di rammendo, semplice	Rammendo di buchi e parti consumate.
	23	Programma di rammendo, rinforzato	Rammendo rinforzato.
	24	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture.

6.2 Cucitura con il punto diritto



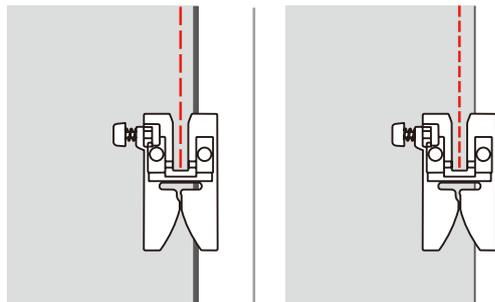
Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. punti allungati per jeans (ca. 3 – 4 mm), punti corti per stoffe leggere (ca. 2 – 2.5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 5 mm).

Presupposizione:

- Il piedino zigzag (DA) è montato.



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.



6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica

Fermatura uniforme con 6 punti cuciti in avanti e 6 punti cuciti indietro.

Presupposizione:

- Il piedino zigzag (DA) è montato.



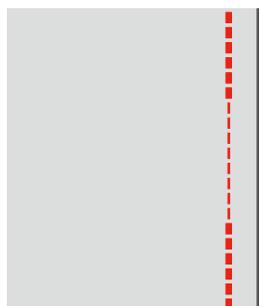
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma punto diritto con fermatura automatica n. 5.
- > Premere il pedale.

- La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura.

- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Fermapunto».
- La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura e si arresta alla fine.



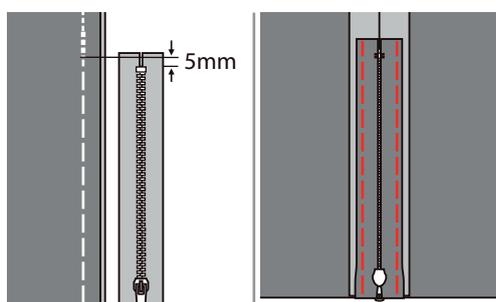
6.4 Inserire la cerniera



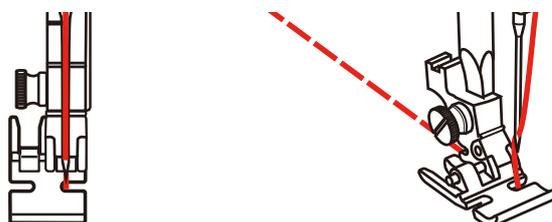
Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire all'inizio 1 – 2 cm indietro.



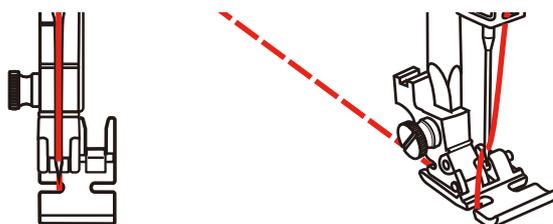
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini separatamente.
- > Stirare aperti i margini di cucitura.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrano al centro della cerniera.



- > Montare il piedino per cerniera (RJ).
- > Per cucire il lato sinistro della cerniera, montare il lato destro del piedino sul supporto.

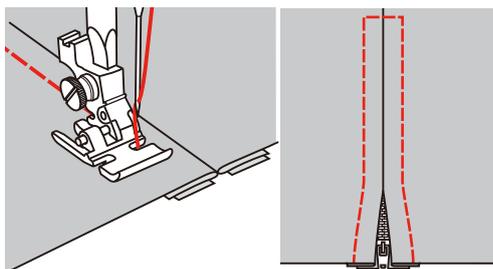


- > Per cucire il lato destro della cerniera, montare il lato sinistro del piedino sul supporto.



- > Cucire il lato sinistro della cerniera aperta dal alto verso il basso.
- > Chiudere la cerniera, lasciando aperto circa 5 cm.
- > Cucire orizzontalmente sopra l'estremità inferiore della cerniera e poi il lato destro.

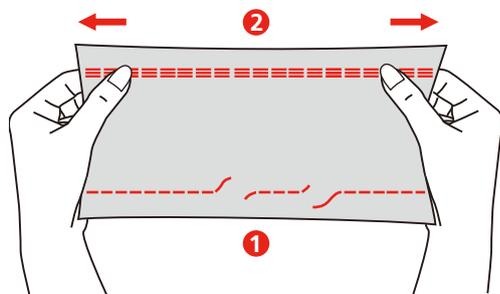
- > Rimuovere l'imbastitura.



6.5 Punto diritto triplo

Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto triplo n. 6.



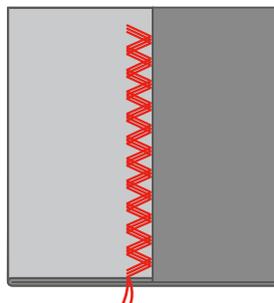
1 Punto diritto

2 Punto diritto triplo

6.6 Punto zigzag triplo

Per tessuti spessi, in particolare denim, tela, tende da sole. Per orli che sono esposti a lavaggi frequenti. Rifinire prima il margine della stoffa.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto zigzag triplo n.7.

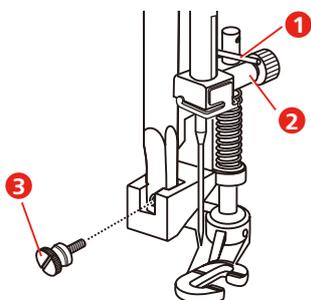


6.7 Rammendo manuale

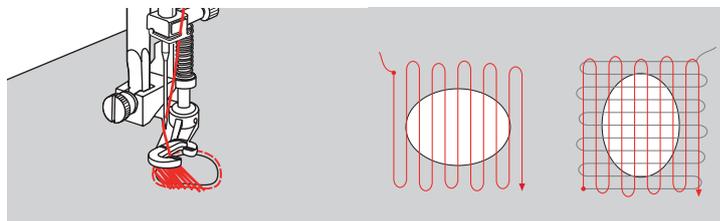
Per riparare strappi e parti consumate in ogni stoffa.

Se il filo inferiore è visibile sul diritto della stoffa, il punto risulta irregolare; guidare il lavoro più lentamente. Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente. Se si strappa il filo, guidare la stoffa con movimenti più regolari.

- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
 - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da dietro con l'indice e serrare la vite (3).



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Tendere il progetto nel telaio ad anello (accessorio opzionale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Cucire da sinistra verso destra e muovere il progetto con movimenti regolari senza esercitare troppa pressione.
- > Eseguire cambiamenti di direzione con movimenti arrotondati per evitare la formazione di buchi o che il filo si strappi.



6.8 Rammendo automatico rinforzato

Il programma di rammendo semplice n. 22 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Si consiglia di rinforzare la parte consumata o lo strappo con una stoffa sottile o con uno stabilizzatore adesivo. Il programma di rammendo semplice n. 22 sostituisce i fili verticali in tutti i tessuti. Deformazioni oblique possono essere corrette con il bilanciamento.

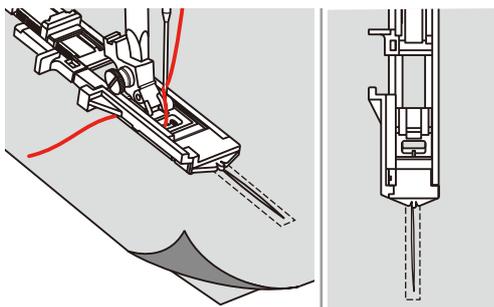
Il programma di rammendo rinforzato n. 23 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Il programma di rammendo rinforzato n. 23 sostituisce i fili orizzontali e verticali in tutti i tessuti.

Presupposizione:

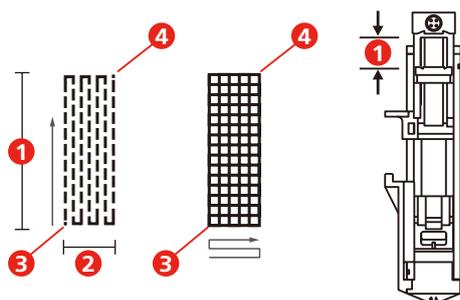
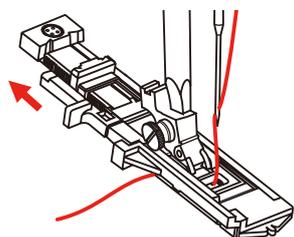
- Imbastire la stoffa di rinforzo.
- > Montare il piedino per asole, a slitta (RJ).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma di rammendo rinforzato n. 23.



- > Abbassare il piedino al centro dello strappo.



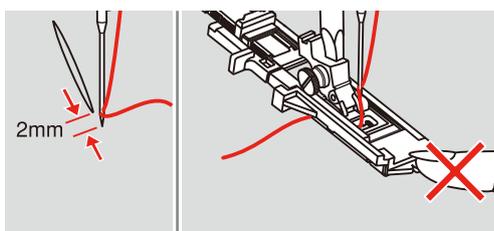
- > Impostare la lunghezza desiderata con il portabottone del piedino per asole. La lunghezza del rammendo è regolabile.
 - La lunghezza massima del rammendo è 2,6 cm (1 pollice), la larghezza massima è 7 mm (9/32 pollici).



- | | | | |
|---|-----------|---|--------|
| 1 | Lunghezza | 3 | Inizio |
| 2 | Larghezza | 4 | Fine |

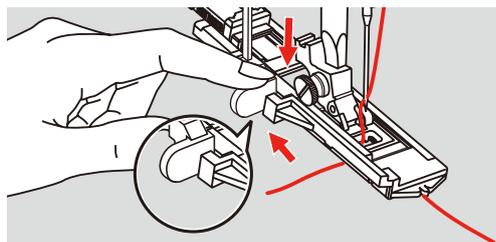
- > Posizionare il tessuto in modo che l'ago sia di 2 mm (1/16 pollice) davanti all'area da rammendare.
- > Abbassare il piedino.

Quando si abbassa il piedino, non premere sulla parte anteriore, perché altrimenti il rammendo non verrà cucito nella misura corretta.

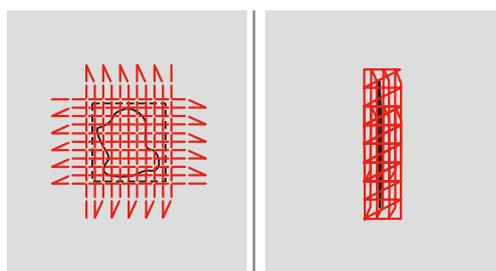


- > Passare il filo superiore attraverso il foro del piedino e sotto il piedino.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole quanto possibile.
 - La leva del meccanismo asole si trova dietro la staffa sul piedino.

- > Tenere il filo superiore a sinistra del piedino e iniziare a cucire.



- > Se il rammendo non copre tutta la zona danneggiata, si può eseguirlo orizzontalmente, oppure spostare la stoffa dopo il primo passaggio di rammendo e ripeterlo.



6.9 Rifinitura bordi

Il punto zigzag n. 2 è adatto per tutte le stoffe. Lo zigzag è adatto anche per cuciture elasticizzate e per lavorazioni decorative. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo. Per il punto cordoncino impostare uno zigzag corto e fitto con lunghezza punto 0,5 – 0,7 mm. Il punto cordoncino è ideale per applicazioni e per il ricamo.

Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.

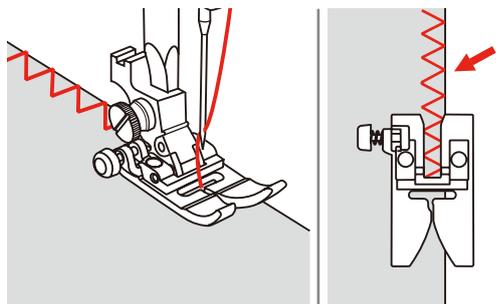
- > Montare il piedino zigzag (DA).

- > Premere la casella «Punti utili».

- > Selezionare il punto zigzag n. 2.

- > Regolare il punto né troppo largo né troppo lungo.

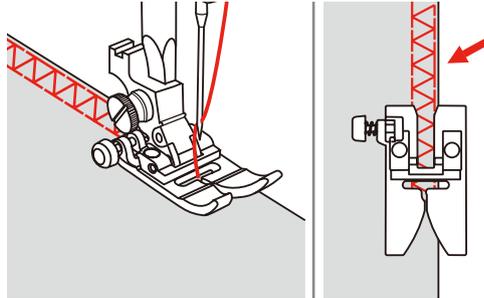
- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino, l'ago cuce da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.



6.10 Punto overlock doppio

Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Per maglia usare un nuovo ago Jersey con punta sferica, per non danneggiare le maglie fini. Per stoffe elasticizzate è consigliato l'uso di un ago stretch.

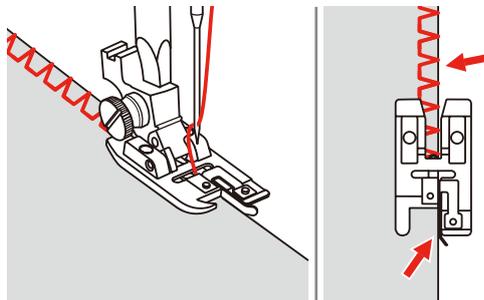
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 10.



6.11 Punto vari-overlock

Cucire con punti overlock (sopraggitto) lungo il margine della stoffa, per impedire che la stoffa si sfrangi. Utilizzare aghi stretch per cucire materiali elasticizzati.

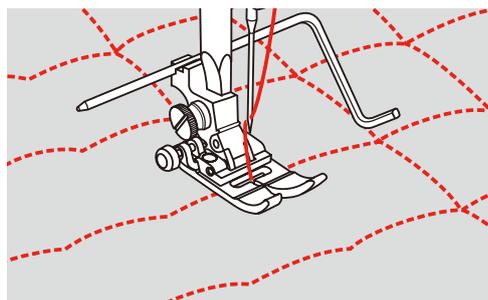
- > Montare il piedino overlock (DI)
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 3.
- > La stoffa scorre lungo la guida del piedino overlock.



6.12 Trapuntare con il righello

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello lungo una cucitura precedente.

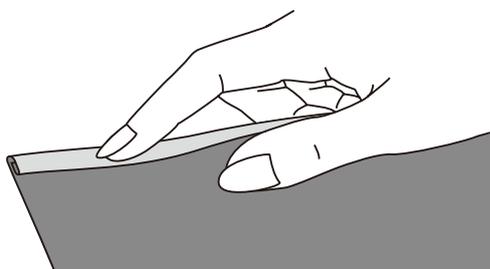
- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Inserire il righello nel foro del gambo del piedino e regolare la larghezza desiderata.
- > Eseguire la prima cucitura, spostare la stoffa e cucire le impunture seguenti, facendo scorrere il righello sempre sopra la cucitura precedente



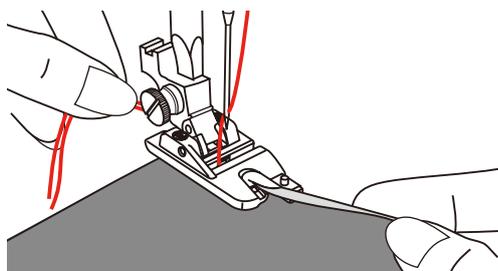
6.13 Orlo stretto



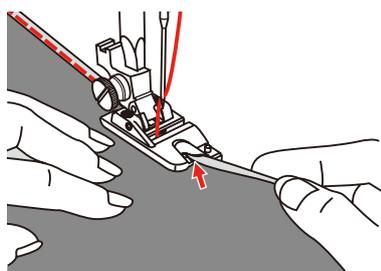
- > Montare il piedino orlatore (DG), accessorio opzionale.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Ripiegare il bordo della stoffa di circa 3mm per una lunghezza di circa 5cm.



- > Girare il volantino per posizionare l'ago nella piega.
- > Abbassare il piedino.
- > Cucire alcuni punti e alzare il piedino.
- > Inserire la piega nell'apertura a spirale del piedino.
- > Muovere la stoffa avanti e indietro, finché la piega si arrotola.



- > Abbassare il piedino.
- > Iniziare a cucire lentamente e continuare a velocità normale, guidando il bordo del tessuto nell'apertura a spirale.

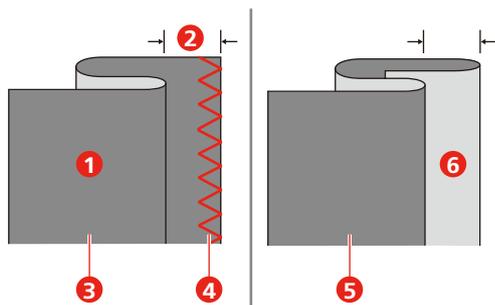


6.14 Cucire l'orlo invisibile

Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

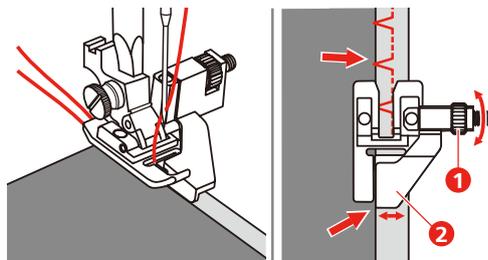
Presupposizione:

- I bordi della stoffa sono rifiniti.
- > Montare il piedino per punto invisibile (DM)
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto invisibile n. 9.
- > Piegarla la stoffa con il rovescio verso l'alt, come illustrato.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino.

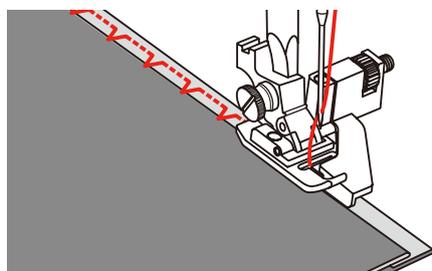


- | | | | |
|---|----------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Lato rovescio della stoffa | 4 | Bordo rifinito della stoffa |
| 2 | 5 mm | 5 | Stoffe leggere/medio-pesanti |
| 3 | Stoffe pesanti | 6 | Lato diritto della stoffa |

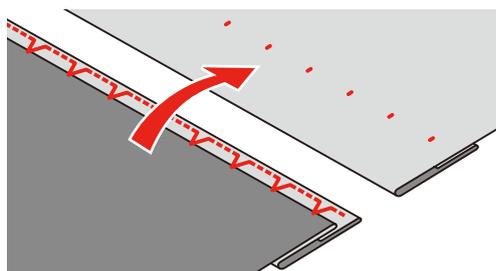
- > Girare il volantino in avanti, finché l'ago si trova nella posizione di estrema sinistra.
- > L'ago deve perforare solo la piega della stoffa. Altrimenti bisogna adattare la larghezza del punto.
- > Regolare la guida (2) con la rotella (1) in modo, che la guida appoggi direttamente contro la piega.



- > Cucire lentamente, facendo scorrere la guida lungo la stoffa piegata



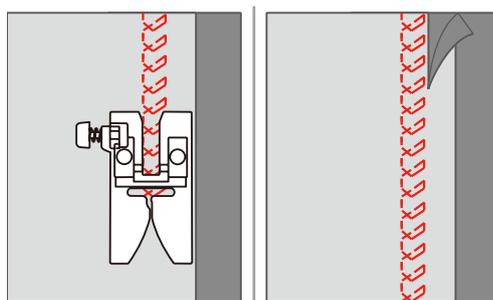
– Girare la stoffa



6.15 Orlo a vista

L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.

- > Montare il piedino per ricamo (JK)
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto maglia n. 14.
- > Piegarlo l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Eventualmente allentare la pressione del piedino.
- > Cucire l'orlo dal diritto alla profondità desiderata.
- > Ritagliare sul rovescio la stoffa in eccedenza.



6.16 Punto imbastitura

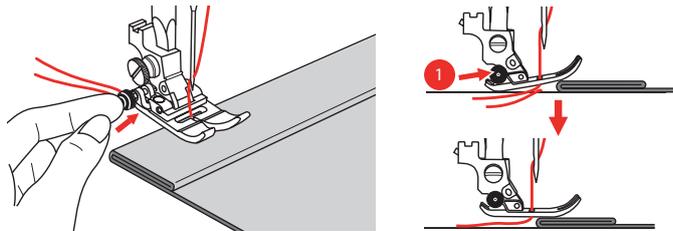
Per le imbastiture si consiglia di utilizzare del filo da rammendo sottile. Questo filo è più facile da eliminare. Il punto più lungo misura 5 mm. La lunghezza punto consigliata è 3.5 – 5 mm. Il punto per imbastire è ideale per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi.

- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto imbastitura n. 21.
- > Selezionare la lunghezza del punto.
- > Per evitare che i due strati di stoffa si spostino, appuntare gli strati di stoffa orizzontalmente con degli spilli.
- > Cucire all'inizio e alla fine dell'imbastitura 3 – 4 punti di fermatura.

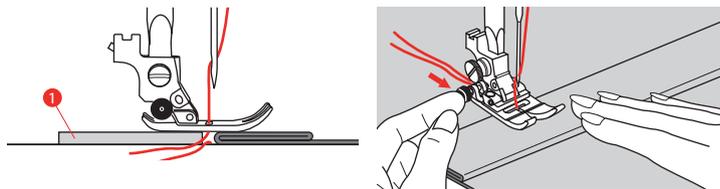


6.17 Cucire sopra spessori

- > Montare il piedino zigzag (DA).
 - Il pulsante nero sul lato sinistro del piedino blocca il piedino in una posizione orizzontale, se viene premuto (1) prima di abbassare il piedino. Ciò garantisce il trasporto uniforme all'inizio della cucitura e facilita il cucito di vari strati di tessuto, ad esempio jeans.
- > Quando la cucitura arriva al punto più alto dello spessore, abbassare l'ago e alzare il piedino.
- > Premere le punte del piedino e il pulsante nero, abbassare il piedino e continuare a cucire.
 - Il pulsante nero si sblocca dopo alcuni punti.



Per sostenere il piedino durante il superamento dello spessore, si può anche posizionare un pezzo di tessuto piegato della stessa altezza sotto la parte posteriore del piedino.



1 Cartone o stoffa pesante

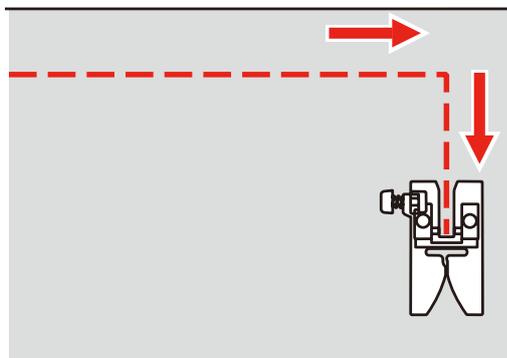
6.18 Cucire angoli



- > Arrestare la macchina nell'angolo.
- > Abbassare l'ago nella stoffa, usando il volantino oppure il pulsante «Ago alto/basso».



- > Alzare il piedino.
- > Ruotare il lavoro intorno all'ago abbassato, che blocca la stoffa.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.



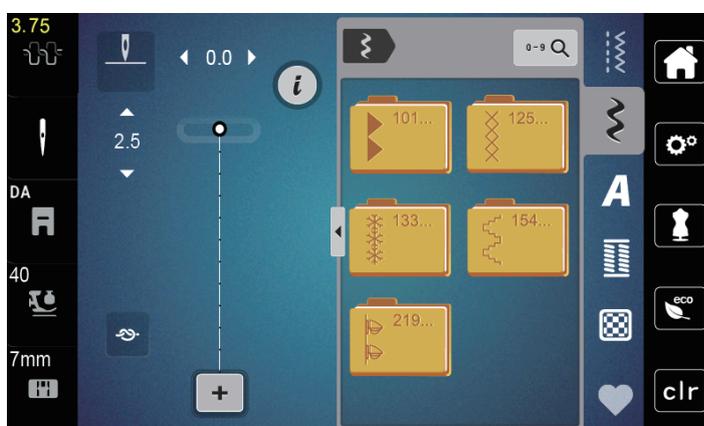
7 Punti decorativi

7.1 Panoramica punti decorativi

A seconda del tipo del materiale, si consiglia di scegliere punti semplici o punti più elaborati.

- Punti decorativi semplici, programmati con punti diritti, danno il risultato migliore su stoffe leggere, p.es. il punto decorativo n. 142.
- Punti decorativi, programmati con punto diritto triplo o con pochi elementi di punto satin, sono adatti per stoffe medio-pesanti, p.es. il punto decorativo n. 152.
- Punti decorativi, programmati con punti satin, danno il risultato migliore su tessuti pesanti, p.es. il punto decorativo n. 101.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.



Punto decorativo	Numero del punto	Nome
	101-124	Punti satin
	125-132	Punti croce
	133-153	Punti natura
	154-218	Punti ornamentali
	219-233	Punti bambini

7.2 Modificare la densità del punto

Nei punti satin (ad es. n. 101) è possibile modificare la densità del punto. Aumentando la densità del punto, si riduce la distanza tra i punti. Riducendo la densità del punto, la distanza tra i punti aumenta. La lunghezza impostata del motivo non cambia.

- > Selezionare un punto satin.
- > Premere la casella «i».



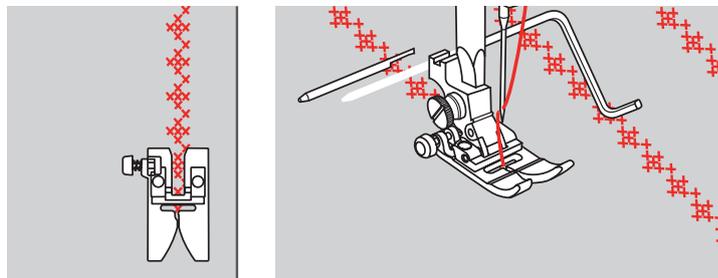
- > Premere la casella «Modificare lunghezza motivo/densità punto».
- > Regolare la densità punto con le caselle (1) «-» o «+»..



7.3 Punti croce

Il ricamo a punto croce è una tecnica tradizionale che rende la scelta dei punti decorativi ancora più ampia. Punti croce eseguiti su lino o su tessuti con la struttura simile al lino, sembrano ricamati a mano. Realizzando motivi a punto croce con il filo per ricamo, i punti risultano più pieni. I punti croce sono comunemente usati per decorazioni casa, come bordure su abbigliamento e come abbellimento in genere. Poiché ogni successiva fila di punti è orientata sulla prima fila, si raccomanda di cucire la prima fila di punti in una linea retta.

- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).
- > Selezionare i punti croce n. 125-132 e combinarli, se desiderato.
- > Per cucire una linea retta, effettuare la prima cucitura con l'aiuto del righello o della guida bordo.
- > Cucire la seconda fila accanto alla prima, prendendo come distanza la larghezza del piedino oppure misurando la distanza desiderata con il righello regolabile.

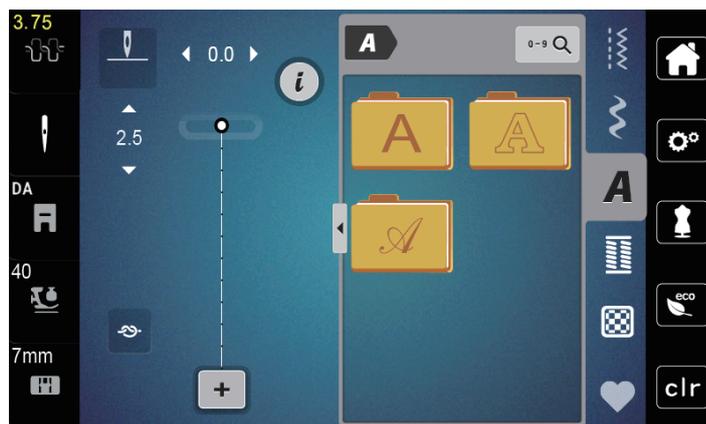


8 Alfabeti

8.1 Panoramica alfabeti

Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio e corsivo possono essere cuciti anche con lettere minuscole.

Per ottenere una perfetta formazione del punto, si consiglia di utilizzare lo stesso colore per il filo superiore ed inferiore. Rinforzare il rovescio della stoffa con uno stabilizzatore. Per tessuti a fibra alta o fibra lunga, p.es. spugna, utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile a pellicola.



Punti	Nome
ABCabc	Stampatello
ABCabc	Stampatello doppio
ABCabc	Corsivo

8.2 Creare una scritta



Si consiglia di preparare un prova di cucito con il filo desiderato, il tessuto originale e stabilizzatore originale. Guidare la stoffa durante il cucito di motivi a trasporto trasversale in maniera uniforme, facendo attenzione, che la stoffa non rimane incastrata. Non tirare, spingere o trattenere la stoffa durante il cucito.

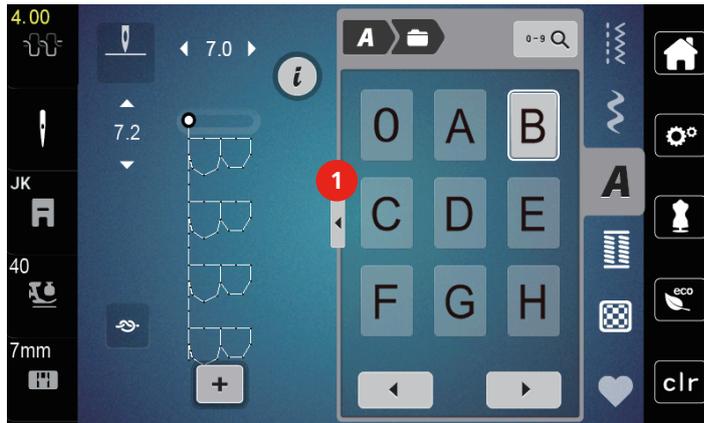


- > Premere la casella «Alfabeti».
- > Selezionare l'alfabeto desiderato.



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni/» per creare una combinazione.

- > Premere la casella «Mostrare lettere» (1) per aprire la visualizzazione ingrandita.



- > Selezionare le lettere.



- > Per visualizzare altre lettere, premere la casella «Mostrare lettere» (1).



- > Per cancellare lettere singole del testo programmato, premere la casella «DEL».
- > Per chiudere la visualizzazione ingrandita, premere nuovamente la casella «Mostrare lettere» .



9 Asole

9.1 Panoramica asole

Al fine di creare l'asola giusta per ogni bottone, ogni impiego e per ogni capo di abbigliamento, il modello bernette b77 è dotato di una grande scelta di asole. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma. La scelta di asole contiene anche asole rotonde.

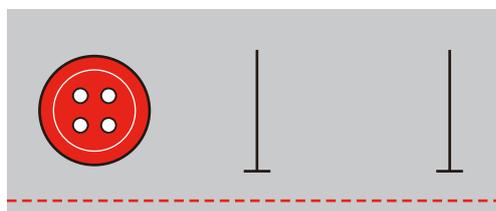


Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	51	Asola standard	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da letto.
	52	Asola standard stretta	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento per bambini e neonati, cucito creativo.
	53	Asola elastica	Per jersey elasticizzato di cotone, lana, seta e fibre sintetiche.
	54	Asola arrotondata con travetta semplice	Per materiali medio-pesanti e pesanti; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	55	Asola arrotondata con travetta orizzontale	Per materiali medio-pesanti e pesanti di stoffe diverse: abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	56	Asola a goccia	Per stoffe pesanti, non elasticizzate; giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	57	Asola a goccia con travetta a punta	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	58	Asola a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.

Asola	Numero dell'asola	Nome	Descrizione
	59	Asola a punto diritto	Programma per rinforzare e stabilizzare asole, per tasche profilate e per asole su pelle e pelle sintetica.
	63	Asola effetto «fatto a mano»	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento da tempo libero, biancheria da letto.
	64	Asola con travette arrotondate	Per stoffe medio-pesanti e pesanti di materiali diversi.
	66	Asola stretta con due travette a punta	Asola decorativa per stoffe medio-pesanti; camicie, vestiti, giacche.
	69	Asola con travette decorative	Per asole decorative su stoffe medio-pesanti, non elasticizzate.
	71	Asola elastica	Per jeans, stoffe elasticizzate a trama grossa.
	60	Programma per attaccare bottoni	Cucire bottoni con 2 o 4 fori.
	61	Asola rotonda a punto zigzag	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.
	62	Asola rotonda a punto diritto	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.

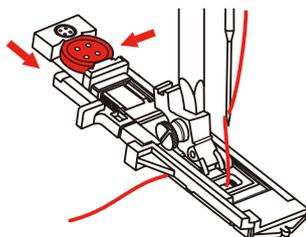
9.2 Marcare le asole

- > Marcare sulla stoffa la posizione dell'asola.
 - La massima lunghezza dell'asola è 3 cm (1 3/16 inch). (Somma diametro + spessore del bottone.)
- > La lunghezza dell'asola dipende dal bottone inserito nella piastra portabottone.

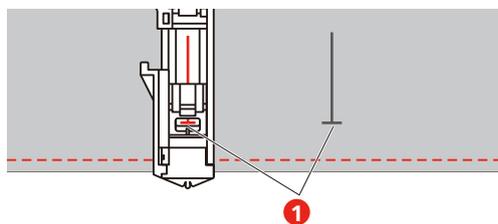


9.3 Cucire l'asola automatica

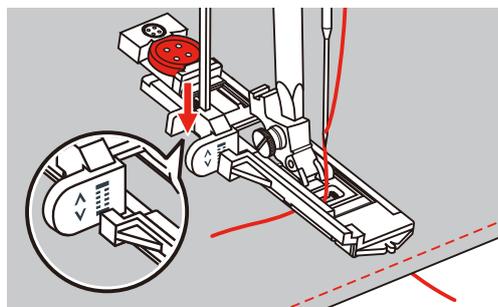
- > Montare il piedino a slitta per asole (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.
- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



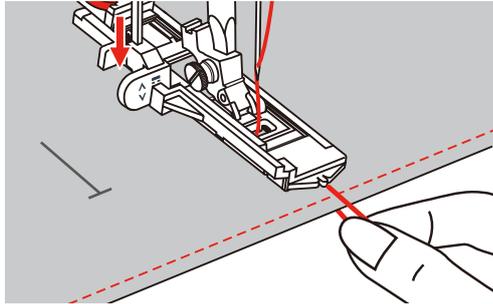
- > Regolare la larghezza e la lunghezza del punto alla larghezza e fittezza desiderata per l'asola.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino, allineando la marcatura centrale con il punto iniziale (1).



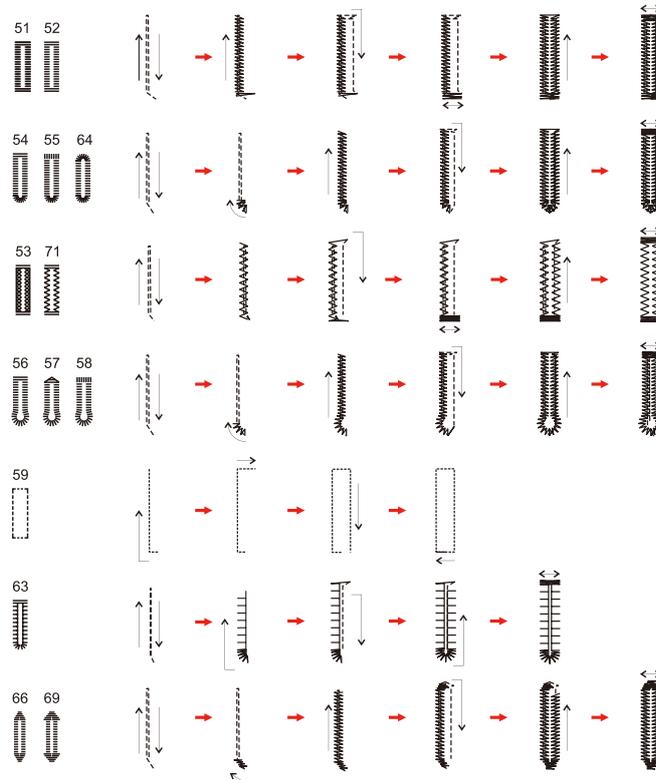
- > Premere il pulsante «Start/Stop».
 - Se la leva del meccanismo asole è sollevata, sul display appare un messaggio che chiede di abbassare la leva.
- > Abbassare la leva del meccanismo asole il più possibile, finché si innesta.



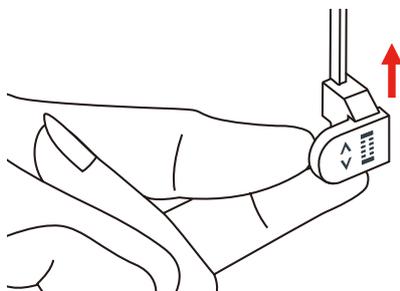
- > Tenere il filo superiore a sinistra dell'asolatore e iniziare a cucire.
 - La macchina cuce automaticamente un punto di fermatura alla fine dell'asola e prima di arrestarsi.



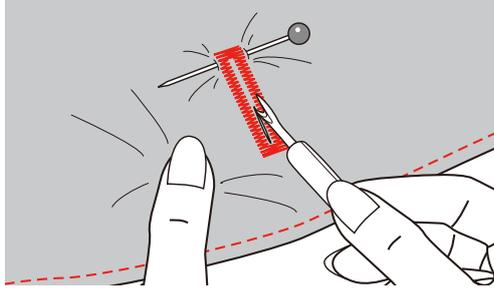
- La macchina cuce le asole partendo dalla parte anteriore del piedino, come è illustrato.



- > Alzare il piedino e tagliare il filo.
- > Al termine del cucito delle asole, sollevare la leva del meccanismo asole finché si arresta.



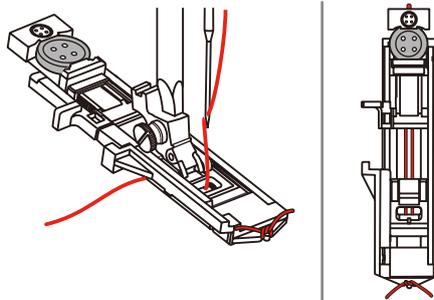
- > Tagliare l'asola, prestando attenzione a non tagliare i punti dei cordoncini laterali. Inserire uno spillo all'altezza delle travette per evitare di fare un taglio troppo lungo.



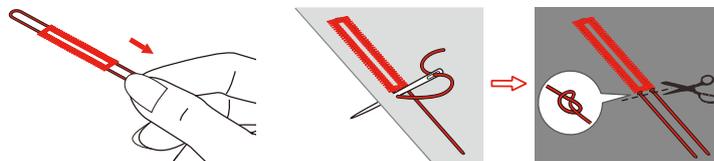
9.4 Rinforzare l'asola

Per realizzare asole su stoffe elasticizzate, agganciare del filo grosso oppure del cordoncino sotto il piedino asolatore.

- > Montare l'asolatore a slitta (RJ).
- > Estrarre la piastra portabottone e inserire il bottone.
- > Inserire il filo nell'apertura del piedino e portarlo poi sotto la slitta.

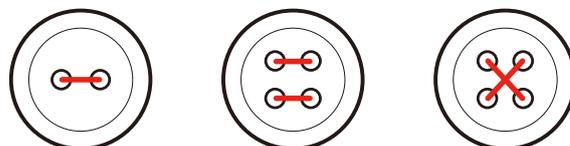


- > Agganciare il filo di rinforzo sull'apposito perno del piedino. Inserire le estremità del filo nelle due fessure di fissaggio e annodare il filo per fermarlo temporaneamente.
- > Regolare la larghezza del punto e del cucito.
- > Abbassare il piedino e cucire l'asola.
 - I punti dell'asola coprono il filo di rinforzo.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro (con un ago per cucire a mano) e annodarle o fermarle con alcuni punti.



9.5 Cucire bottoni

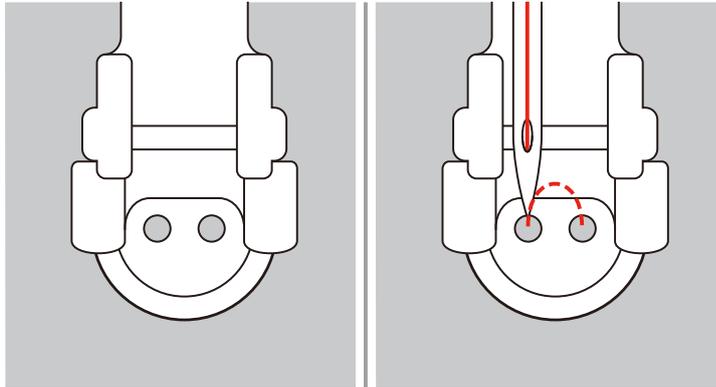
Il programma per cucire bottoni consente di cucire bottoni con 2 o 4 fori, bottoni automatici o chiusure a scatto. Per una migliore stabilità è possibile eseguire il programma per cucire bottoni due volte. Per cucire un bottone con 4 fori, si consiglia di cucire prima i fori anteriori.



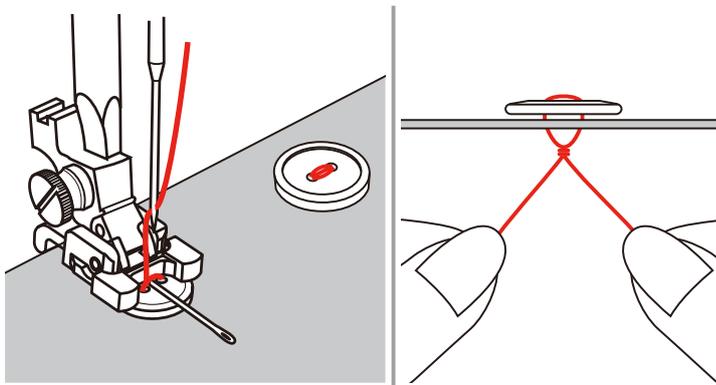
Il programma per cucire bottoni inizia sempre nel foro sinistro con i punti di fermatura.



- > Montare il piedino per cucire bottoni (RC).
- > Premere la casella «Asole».
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Selezionare il programma per cucire bottoni n. 60.
- > Posizionare il bottone sul progetto di cucito.
- > Controllare la distanza tra i fori, girando il volantino. Modificare la larghezza del punto, se necessario.



- > Tenere i fili all'inizio del cucito.
 - La macchina completa il programma per cucire il bottone e si arresta automaticamente.
 - Se il bottone necessita di un gambo, posizionare un ago da rammendo sul bottone e cucire.
- > Tirare su entrambi i fili inferiori, finché le estremità dei fili superiori sono visibili sul rovescio della stoffa.
- > Annodare i fili a mano.



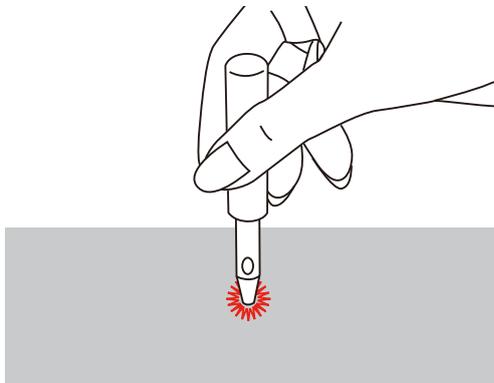
9.6 Asola rotonda



Per ottenere una maggiore stabilità eseguire l'asola due volte.

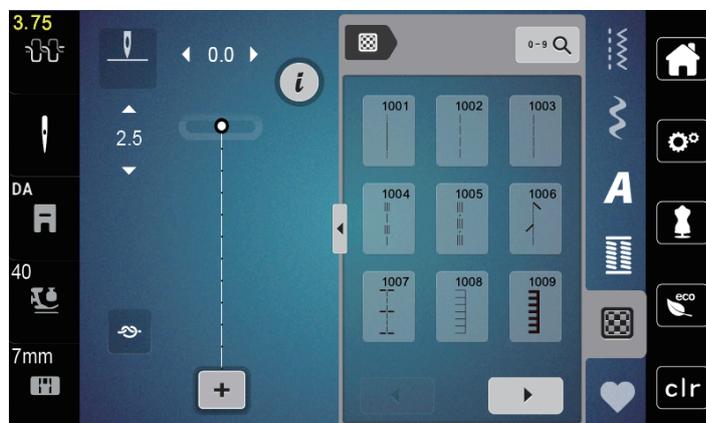


- > Montare il piedino zigzag (DA), il piedino per ricamo (JK) oppure il piedino aperto per ricamo (DN) (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare il programma per asole rotonde n. 61 o n. 62.
- > Per modificare la dimensione dell'asola rotonda, girare la manopola multi-funzione superiore o la «manopola multi-funzione inferiore».
- > Eseguire il programma per asole rotonde.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma per asole rotonde.
- > Tagliare l'asola con le pinze oppure con un punteruolo.



10 Quiltare

10.1 Panoramica punti quilt



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1001	Quiltare, Programma di fermatura	Fermatura con punti corti all'inizio ed alla fine della cucitura.
	1002	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 2 mm per unire elementi patchwork.
	1003	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 3 mm.
	1004	Punto quilt, effetto "fatto a mano" " 1005, 1030, 1034, 1035	Imitazione del punto cucito a mano, da eseguire con il filo trasparente.
	1006	Variazioni punti quilt decorativi 1007, 1010-1012, 1015 -1019, 1025 -1027, 1031-1032	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1008	Punto appliqué	Per appliqué e per cucire nastri.
	1009	Punto appliqué doppio	Per appliqué e per cucire nastri.
	1013	Punto Parigi semplice, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1014	Punto Parigi doppio, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1020	Variazioni punto erba 1021 -1023	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1024	Punto stippling	Imitazione dello stippling manuale.
	1029	Punto erba 1028, 1033	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.

10.2 Programma fermapunto per quiltare



- > Montare il piedino zigzag (DA).
- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt n. 1001.
- > Premere il pedale.
 - La macchina esegue all'inizio della cucitura automaticamente 5 punti corti in avanti.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



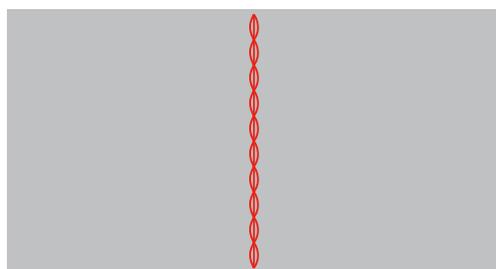
- > Premere il pulsante «Fermapunto».
 - La macchina cuce automaticamente 5 punti corti in avanti e si arresta automaticamente alla fine del programma fermapunto.

10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano»

Il Punto quilt «effetto fatto a mano» è ideale per tutti i materiali e progetti che devono avere l'aspetto «fatto a mano». Usare un filo trasparente come filo superiore e filo da ricamo come filo inferiore. Si consiglia di ridurre la velocità di cucito per evitare che il filo trasparente si strappi. Eventualmente adattare anche la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.



- > Montare il piedino zigzag (DA) oppure il piedino per ricamo (JK).
- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt «effetto fatto a mano» n. 1004, 1005, 1030, 1034 o 1035.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.
- > Premere il pedale oppure il pulsante «Start/Stop» per avviare la macchina.



10.4 Quiltare a mano libera



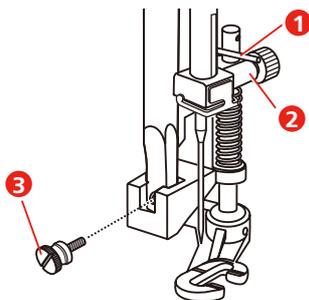
Guanti speciali con nodini di gomma (accessorio opzionale) facilitano la guida del lavoro.

Si consiglia di montare il piano supplementare e di utilizzare la ginocchiera alzapiedino. Si consiglia inoltre di partire dal centro del lavoro e quiltare verso l'esterno, guidando il lavoro con movimenti leggeri e rotondi per creare il disegno desiderato. La quiltatura a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del lavoro a mano libera.

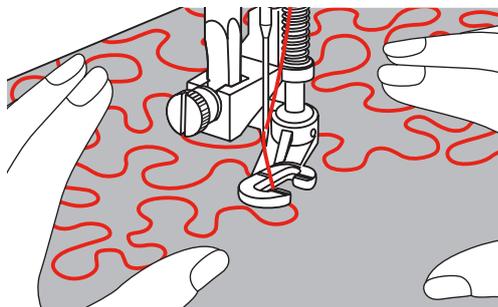
Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.

Presupposizione:

- Appuntare con gli spilli o imbastire la stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore, creando il "sandwich".
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piedino per ricamare a mano libera (RX) sulla barra dell'ago.
 - La staffa (1) deve appoggiare sopra la vite di fissaggio dell'ago (2).
- > Bloccare il piedino per ricamo a mano libera (RX) da sotto con l'indice e serrare la vite (3).



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Se necessario, regolare la tensione del filo superiore sul progetto di cucitura.
- > Premere il pedale oppure il pulsante «Start/Stop» per avviare la macchina.
- > Per guidare la stoffa come se fosse intelaiata, tenere ambedue le mani vicino al piedino.
- > Se il filo inferiore è visibile sul diritto della stoffa, guidare il lavoro più lentamente.
- > Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente.



11 Appendice

11.1 Manutenzione e pulizia

Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

Pulire le griffe del trasporto

Pulire le griffe del trasporto

Rimuovere di tanto in tanto i residui di filo sotto la placca ago.

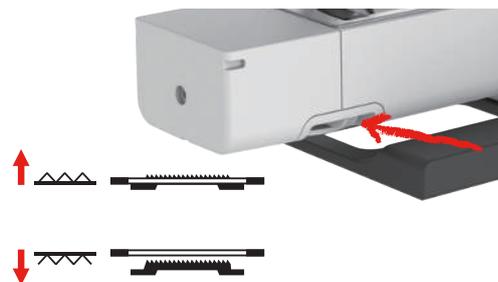


Componenti con alimentazione elettrica

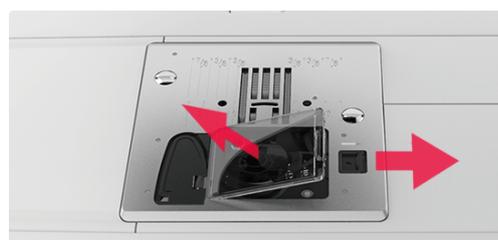
Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Sollevare il piedino.
- > Spegnere la macchina e scollegarla dalla rete elettrica

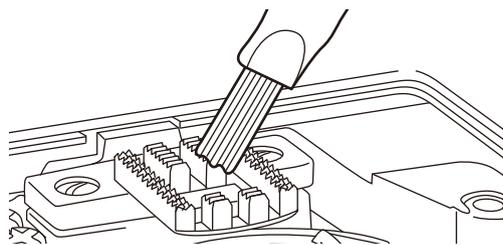
- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Abbassare le griffe del trasporto.



- > Rimuovere la placca ago.



- > Pulire le griffe del trasportatore con il pennello.



Pulire il crochet.

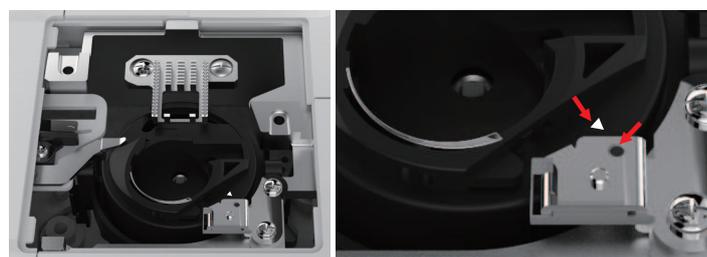
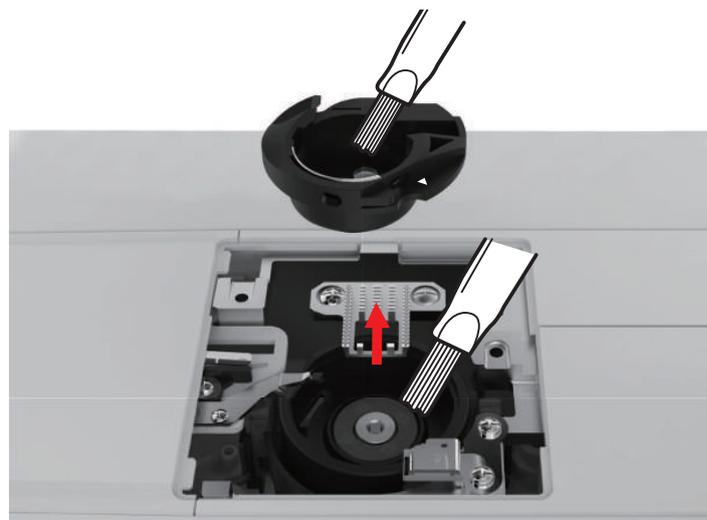


Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Sollevare il piedino.
- > Spegnerne la macchina e scollegarla dalla rete elettrica

- > Rimuovere l'ago e il piedino.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulire il supporto del crochet con un pennellino.



Lubrificare la barra ago

Senza lubrificazione, il corretto movimento della barra dell'ago potrebbe essere compromessa. Se la macchina viene utilizzata frequentemente, la barra ago dovrebbe essere lubrificata ogni 6 mesi con moderazione per prevenire l'inceppamento.

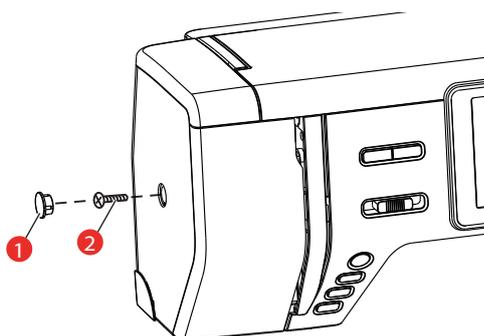


Componenti elettronici

Pericolo di lesioni nelle vicinanze della barra ago.

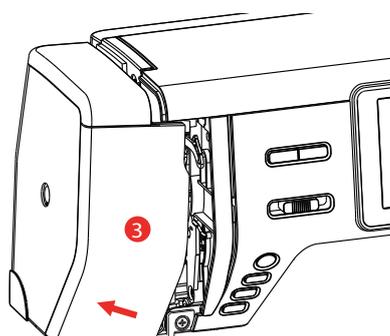
> Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

> Rimuovere la protezione della vite (1) e la vite (2).



> Togliere il coperchio laterale (3).

– Dopo la rimozione del coperchio laterale, prestare attenzione alle parti in movimento.



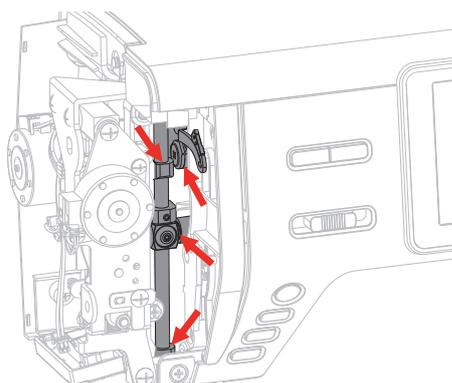
> Applicare una goccia d'olio sul meccanismo di movimento della barra ago, inclusi l'asta/la barra ago, il fissaggio della barra ago e il supporto della barra ago (applicare l'olio nei punti contrassegnati dalle frecce).

> Rimuovere il piedino.

> Girare il volantino alcune volte e rimuovere l'olio in eccesso con un panno.

> Rimontare il coperchio laterale dopo la lubrificazione e prima di collegare la macchina.

– Mai collegare la macchina alla rete elettrica o utilizzarla senza il coperchio laterale.



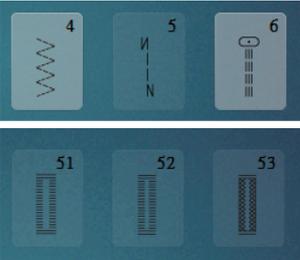
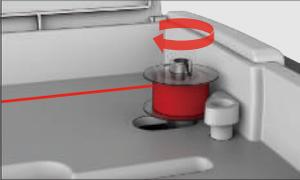
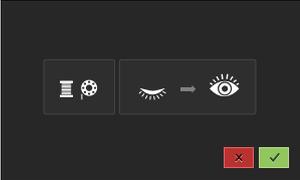
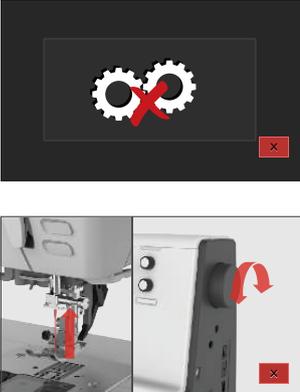
11.2 Risoluzione di problemi

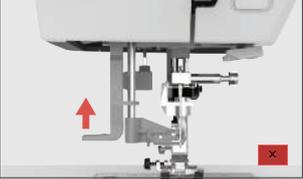
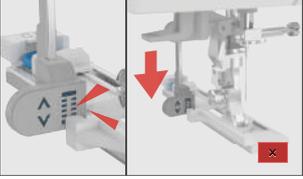
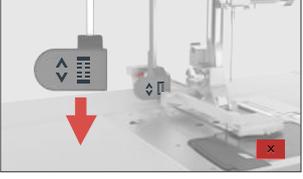
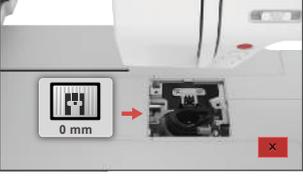
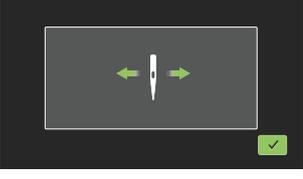
Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago con un ago nuovo di buona qualità.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
Punti saltati	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Ago non inserito correttamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
Punti difettosi	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo incastrato nel crochet.	> Sfilare il filo superiore, rimuovere la spolina, muovere il volantino manualmente in avanti e indietro e rimuovere i residui di filo.
	Rapporto ago/filo errato	> Controllare il rapporto ago/filo

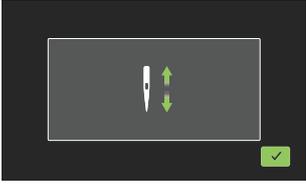
Difetto	Causa	Soluzione
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiati.	> Contattare un rivenditore bernette per la riparazione del danno. > Sostituire la placca ago.
Filo inferiore si spezza	La spolina non è inserita correttamente.	> Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. – Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	> Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattare un rivenditore bernette per la riparazione del danno. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago non inserito correttamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Usare il piedino adatto per stoffe voluminose, p.es. piedino Jeans n. 8. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
Il display non reagisce	Dati di calibrazione errati.	> Spegnerne la macchina. > Accendere la macchina, premere contemporaneamente i pulsanti «Ago sinistro/destro» e tenerli premuti. > Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	> Premere la casella «Modalità eco».
Larghezza del punto non regolabile	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.

Difetto	Causa	Soluzione
Velocità troppo bassa	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità di cucito nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
La macchina non si accende	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattare un rivenditore bernette.
Luce del pulsante «Start-/Stop» non si illumina	La luce è difettosa.	> Contattare un rivenditore bernette.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel Programma Setup.
	Luce difettosa.	> Contattare un rivenditore bernette.
Il sensore del filo superiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel Programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattare un rivenditore bernette.
Il sensore del filo inferiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel Programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattare un rivenditore bernette.

11.3 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Numero del punto non esiste.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Selezione del punto non possibile nella modalità combinazioni.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Il numero del punto non è selezionabile nella modalità combinazione.	> Scegliere altri punti.
	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	<ul style="list-style-type: none"> > Controllare se sono montati l'ago e la placca ago corretti. > Cambiare l'ago e selezionarlo sul display. > Cambiare la placca ago e selezionarla sul display.
	Il filarello è attivato.	> Spegnerne il filarello.
	Il sensore del filo è disattivato.	<ul style="list-style-type: none"> > Per attivare ambedue i sensori del filo, premere la casella «Confermare». > Per tenere i sensori del filo spenti, premere la casella «Interrompere».
	Il motore principale non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> > Girare il volantino in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta. > Rimuovere la placca ago. > Rimuovere i residui di filo. > Pulire il crochet. > Estrarre il crochet e controllare, se sul retro magnetico del crochet sono rimaste attaccate le punte degli aghi spezzati.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Il filo superiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Inserire un nuovo rocchetto di filo > Infilare nuovamente.
	<p>Il filo superiore è spezzato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Infilare nuovamente.
	<p>Il filo inferiore è finito.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Estrarre la spolina vuota, riempirla e infilarla.
	<p>La leva dell'infilatore non è alzata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Alzare la leva dell'infilatore.
	<p>La leva del meccanismo asole non tocca il piedino per asole (RJ).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Abbassare la leva del meccanismo asole quanto possibile, finché si innesta.
	<p>La leva del meccanismo asole non è abbassata.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Abbassare la leva del meccanismo asole quanto possibile, finché si innesta.
	<p>Placca ago non adatta</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Rimuovere la placca ago e sostituirla con quella adatta.
	<p>L'ago si sposta lateralmente.</p>	<p>Questo messaggio appare durante il cambio della placca ago, perché probabilmente l'ago si muove.</p>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>L'ago si alza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Controllare che non vi siano oggetti vicino alla placca ago. > Per alzare l'ago, premere la casella «Confermare».

11.4 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Luce LED	300, 2	mA, WattLED
Velocità massima	Modalità cucito1000	Punti al minuto
Misure (B x T x H)	509 x 199,8 x 314,3	mm
Peso	10	kg
Consumo di energia	100	W
Tensione di ingresso	100 – 240	V
Classe di protezione (Elettrotecnica)	Classe di protezione II	

12 Panoramica Punti

12.1 Panoramica punti

Punti utili

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11
12 	13 	14 	15 	16 	17 	18 	19 	20 	21 	22
23 	24 									

Asole

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	58 	59 	60 	61
62 	63 	64 	66 	69 	71 					

Punti decorativi

Punti satin

101 	102 	103 	104 	105 	106 	107 	108 	109 	110 	111
112 	113 	114 	115 	116 	117 	118 	119 	120 	121 	122
123 	124 									

Punti croce

125	126	127	128	129	130	131	132			
										

Punti natura

133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143
										
144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	
										

Punti ornamentali

154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164
										
165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
										
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186
										
187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197
										
198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208
										
209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	
										

Punti bambini

219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229
230	231	232	233							

Punti Quilt

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011
1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022
1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033
1034	1035									

Indice

A

Adoperare la rete di plastica	24
Ago, filo e stoffa	18
Alfabeti	75
Alzare o abbassare le griffe del trasporto	26
Alzare/abbassare l'ago	23
Aprire la Guida al cucito	47
Asole	77
Avvolgere la spolina del filo inferiore	36

C

Calibrazione del display	45
Cambiare il supporto del piedino a soletta	27
Cambiare l'ago	29
Collegare il pedale	21
Colore del display	43
Controllare la versione firmware	46
Cucire indietro	42

D

Dati tecnici	96
Disco svolgifilo	23
Doppio trasporto integrato	50

I

Illuminazione	45
Impostare i punti di fermatura	39
Impostare il sensore del filo inferiore	44
Impostare il sensore del filo superiore	44
Impostare la luminosità del display	44
Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)	29
Infilare il filo inferiore	37
Infilare il filo superiore	31
Infilare l'ago doppio	34
Inserire il rocchetto di filo	25

M

Manutenzione e pulizia della macchina	87
Memorizzare una combinazioni di punti	57
Messaggi di errore	93
Misurazione spessore della stoffa	43

Modalità combinazioni	54
Modalità eco	47
Montare il righello	28
Montare la ginocchiera	22
Montare la soletta del piedino	27

P

Panoramica Punti	97
Rimuovere la soletta dl piedino	27
Preparare l'infilatura	31
Prescrizioni di sicurezza	5
Pulire il crochet	88
Punti decorativi	73
Punti utili	60

Q

Quiltare	84
----------	----

R

Rapporto ago/filo	18
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	26
Regolare la pressione del piedino	28
Regolare la tensione del filo superiore	39
Regolare la velocità	51
Ripristinare le impostazioni base	46
Risoluzione dei problemi	90

S

Secondo perno portafilo	24
Segnale acustico attivato/disattivato	44
Selezionare la placca ago sul display	30
Selezione del punto	49
Sostituire la placca ago	30

T

Tutela ambientale	7
-------------------	---



www.mybernette.com/b77

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com